

Joseph Bourrilly

La Rèino Sabo



C.I.E.L. d'Oc

Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc
3 Place Joffre, 13130 Berre L'Étang
<http://www.lpl.univ-aix.fr/ciel/>

Jóusè BOURRILLY

La Rèino Sabo

Rouman

**Arles
Imprimerie de "L'Union "
21 Rue de l'Amphithéâtre**

1934

A la memòri Astrado
de
JOUAQUIN GASQUET
qu'endraiè dins li camin de l'esperit
ma jouvènço.

Car venguè dóu fin dóu Mounde
pèr entendre la sapiènci de Salamoun.
Mai Veici: i'a mai que Salamoun
Matt. XII 42

I

LA CARRAIRO DE SALAMOUN

Quau es aquesto que mounto
d'â-bas dóu desert touto regoulanto
de delîci?

Cant VIII. 5

Lou gres, tant que lis iue n'en podon vèire, s'estalouiro au soulèu matinié que, de si rai frustant, abrando l'erbo courto e raro, jaunejanto deja. Car sian à l'intrado de Tamous, quand lou soulèu rabinaire passo di Bessoun dins lou Fanfre.

De plaço en plaço, li mato de jinjourlié sauvage, d'ourse pognènt, d'engano, marcon de to verdau. Au travès d'aquéu tapis lusènt, d'uno mount-joio à l'autro, countournejant li mato, fan de trasso fantasco li piado dis escabot, li cavaduro di lourd càrri. Es la Garrairo de Salamoun que, pèr li camp de l'Idumeio, meno à Jerusalèn di païs de l'evòri et di baume. Eilalin, i raro de la plano, li mountagno, foundudo dins un fum blu, laisson à peno devina si restanco.

Dins l'èr, jouine e lóugié, radon lis aiglo, emé sis alo desplegado, èbri de lus; li vòu de courpatas, de carougnard luchon, viron, passon, se croson, fasent cruci soun bè. E reviscoulado au vènt fres dóu matin, li sautarello fan fusa, ras dóu sòu, la flambo de sis alo jauno e rousenco.

De liuen en liuen, dins aquéu trescamp desoula, passo quauco amo vivo, un cavalié galoupant; un pastre emé soun bastoun à gros bout, coucho l'avé lanu; vo darrié soun ase carga de bos o d'aufo, quauque pèd-terrous manten di dos man, au coutet, sa taravello de lambrusco.

Mai un neblun de pússo revouluno au fin-founs dóu campas. Crèi, s'approcho, pren fourmo, varaio, trauca de lampejado. Soun un rai d'ome, à cop segur.

Sus li cresten, à la drecho e à l'esquerro de la draio, un fum de cavalié, à galoupado anant-venènt d'un turoun à l'autre, pèr engarda, sèmblo, dins l'entrevau la troupe di souspresso. Li sabre nus, bandi, uiausson. Fau que fugue l'escorto de quauque

catau, o lis avans-courrié d'uno armado en campagno. Ja se destrîo un courtège; ordre pèr ordre se desplego. Li cavau endihon dins lou tuert dis arnesceage. De moumen à moumen mounto la crido dis avancié. E li veici...

En longo camisolò blanco, un negre clapu, brassejant de si long bras, vai à grand dèstre, adraiant la troupo. Darrié, sus de grignoun baiard, au tracanat, tres precoun à bernous vouladis, porton aut e dre si drapèu verd, à l'enfus courouna d'esquerlo e de miejo-luno. D'eici d'eila, à bandelado de marrit mena, lou camelun bramant, renant, roumiant, fan camin à soun idèio, tricoutejant de sis escasso seco e torto, rengourgant sus soun long coulas courbu, bourru, de tèsto, —gibo e trau,— d'auelas arrogant; e desbrouton pèr moio quauco mato d'engano.

Uno vinteno, d'uno bourro mai claro, bèn estrihado, endorson l'arcounsèu de tendouilet en boutano a milo raio: lou vènt li gounflo et n'en balanso li mast vesti d'un cuer de vermihoun, flouca de flot de lanc, barioulado. Pèr li tènò badiero passant si mourranchoun, i'a 'no gabiado de jouïni femo disaverto, en raubo à papàrri, se sounant d'un pavaïoun à l'autre, galejant, esquierlant, folo de viéure e de sourbi l'èr salubre di païs libre.

Lou gros de la taïfo que seguis, cargon de cofre de cedre, d'auciprès, fais precious, bèn amarra sus de bast. A cop de barro, li camelié couchon lou bestiau. An de facho d'aram, sournarudo, gravoujo, emé d'iue feroun e de dènt blanco; e porton l'amplo flassado coulour de pousso, estroupado is espalo, que laisso vèire, souto lou saïle de rousseto, li bras e li flanc nus. Un camelet estiro soun còu e cerco en bourjounant li pouso de sa maire.

En fin, cabessejant, aurihu, vouldontous e gai, vènon li pòutre emé d'ensàrri boudenfle pourtant la raubo di servidou. A la babala, pièi, de mórrou en garnacho bruno, caussa de solo d'aufo verdo, la biasso en bandouliero e la foundo à l'espalo; de femo envertouiado dins uno longo plecho e cargant darrié l'esquino, à cabrinet, un mousàbi que lardo si grands iue meravilha. E d'enfant, de drouleto jougant emé li chin, percassant li lagramuso, quau pourtant uno poulo, quau uno gàbi de vergant, — ardado entrepachiero, menant gros brut, — se fan à tiro-péu, se catigon, sauton, brassejon, fan lou camin dos fes pèr uno.

Car pèr un viage parié, l'ome partènt, tout l'oustau lou seguis.

* * *

Dins lou plus grand di tendoulet, entre li chato, la mai bello ten sesiho: car d'ambre blound, emé d'iue gris d'agreno, trasènt de belu mouisse, tant mouvedis souto de ciho longo e negro, tant siau e tant segur de soun poudé; un nas fiela, de bouco roso de courau e d'un bel orle, e dous cloutet que ié fasien si gauto quand risié. Em' acò d'espalo panca bèn facho, mai que s'aredounissien; e se devinant souto la teletò dóu

jougne, un senet ardit coume uno frucho qu'escapo flour. La jouino Rèino de Sabo èro couifado d'un capelet d'eigreto fino e nivoulouso, d'ounte pensavo uno triplo visagiero, amaiado de perleto e de lentiho d'or.

E vague de cascaia... Se repasson tout lou camin fa, e li païs qu'avien leissa: car venien de Merouè dins Sabo, la grand isclo bèn amount dóu Flume d'Egito, païs d'abounde se n'en fuguè, ounte tout vèn à benuranço, ounte lou blad levo tres fes. E se disien li bos plen de ramage, e si vòu de papagai jacasso, e si bando sautourlejanto de mounino, e si troupèu de gazello graciouso qu'an d'iue amelen tànti dous. Pièi, plen de treboulèri, lou passage de la mar dins li gràndi barcasso arabico au cant melancouniéu di galiot, e la toufour de l'èr, e li pèis vouladis, li marejòu dóu souleiant sus l'aigo o lou briéu blèuge de la luno, — e li couquiho roso de la ribo ounte ausissien ravidò, touto la rumour dóu mounde.

Lou camin s'estiravo souto un soulèu sèns pieta dins de desert que n'en fenissien plus, de sablas rouge eigreja pèr lou vènt, o de code ounte butavo la bato di bèstio. De fes uno pudènto carougnado acabavo de s'escledeni: becu e crus, catiéu, l'alo péujo, tout à l'entour fasien l'acamp li tardarasso.

Mai li ravissien li niue flourido d'estello, proche d'un pous, souto li tamarisso, ounte la caravano sarrestavo: de fes lis aigo èron amaro... Après la douço som lóugiero souto lou tibanèu, queto gau de se reviha à l'aubeto. Se fasié alor lou passage dóu vabre, tant anima e tant plasènt emé sis entravadis. Dins lou founs dóu valoun, enqueissa dins li ribo de safre, lis aigo fasien de las de veto bluio sus lis auvè de gravo. Di tousco de lausié rose, tout à-n-un cop gisclavo lou vòu d'un arnié verd o d'uno mesengo. E, remountado la ribo, sèmpre eilalin à la perdudo, li planestèu peirous e secarous.

— Moun paure Salamoun, disien li chato truffarello, nautre que venian de tant liuen pèr nous chala dins toun reiaume de regòli! Vau manco pas l'os d'un camèu, toun patrimòni!

— I'a que li sautarello e li prego-diéu pèr ié viéure!

— Enca dias pas que se manjon entre éli.

— Tout es bèu quand la Vièio danso e quouro Tremount fadejo. Quant n'avèn vist tóuti li vèspre, dins lis èr, d'aquéli palais blu téulissa de toupàsi, d'aquéli bèu bousquet verdejant emé si clar d'aigo fresco!... Mai toujours anan. De-longo agusan nòstis iue en de pantai que s'esvalisson.

— Mi bèlli chato, — ié venguè un camelié barbo-blanc, — pa cientas enca 'n pau: encaro un desblouca de tèndo, encaro mié journado e li veirés, poudrés de vòsti maneto li touca, li bàrri fourmidable aubourant de Cedroun vers lou cèu lou Tèmple.

— Nous auran pas menti, veirés, fasié la Rèino, quand nous disien qu'eila èron à bódre samenado li meraviho e li richesso. Se dis que dins tout soun lustre an rèn de coumparadis nòsti gràndi vilo, ni Tèbo assetado au mitan dis aigo e ié mirant lis iue de si cènt porge espetaclous, nimai Menfis, Maire di Tèmple, ounte pamens la man di diéu se vèi oubrant.

— Vint an de tèms, sauprés, diguè lou vièi, a tira de Liban, Salamoun, lou bos de

cèdre e d'auciprès; e di mountagno, li gènt de Canaan, setanto milo, an carreja di peiriero li bard de frejalan, li lauso demasiado que li traçaire fenician, segound li reglo de soun art, sus plaço avien taiado sènso ajudo dóu ferre. E talamen tant iust èron refendudo e panelado li trespaniero, qu'à sa plaço vougudo tout s'ajustavo sènso fauto. Ansin tout fuguè alesti di fundamento au capeiroun.

Es qu'avien acampa la flour di mesteirau. Adouniran, — ié disien Mèste Jaque, — n'èro lou capoulié. Aquel Adouniran, l'enfant d'uno pauro véuso de Neftàli, es éu que faguè foundre li Candelabre brancaru dóu Santisme, la Mar d'Aram endoursant de gimerre garru que semblavon prene vanc pèr boumbi. E tambèn avié fa li coulouno Jaquino e Bouàsò ounte fasié la pago dis obro. Dins li mendre detai avié tira li plan. Avié de founs l'esté de tout mestié de l'ome, lou traça de la pèiro e dóu bos, la foundo de l'aram, l'art dóu fabre, coume lou masant di queirounié, di terraïoun, di bastissèire. Sabié tout, vesié tout, rèn l'arrestavo. E falié lou vèire dins soun gouvèr, dounant d'ordre tant net e tant segur que tout manobro de bon voulé devié lou segre.

Iéu que vous parle, mi bèlli chato, quinge an de tèms ai fa, coume li counteirau, emé ma colo, li carriage. E nous venié souvènt. L'obro di man, o mis ami, fai ounour à l'ome. La man adrecho porto message de l'esperit. Sènso la man de qu'es l'óutis, de qu'es l'idèio. E dins la man, Diéu i'a mes lou mai parlant ensignamen de la vido. Agachas li cinq det, li cinq bon fraire; tóuti travaïon, tóuti fan soun devé à sa plaço marcado: un que vèi tout, un que fai tout, un que l'ajudo, un qu'es de bon counsèu; e lou plus pichounet, lou cago-nis e lou plus gai, que li fai rire, qu'adus tóuti li jour sa biasso en tóuti. Regardas lèi, coume soun bèn uni, la bono colo, li voulountous tous travaïadou. Fasen coume éli, mis ami: fasen nosto obro en counsciènci, pèr lou contentamen de vèire, tant mingre fugue, noste pres-fa coumpli e ben adu.

Ero famihié emé tóuti, e 'n cadun baiavo, en galejant, d'escai-noum. Iéu me disié lou Rabusa. Amavo de charra 'mé l'oubradou, e pèr se metre à sa pourtado, parlavo souvènt de coumparitudo:

— Fau pas cregne, fasié, de semoundre en leiçoun un mouïssau, uno fournigo o quauco menudaïo. Li moudourre diran:

— De qu'es que nous vòu dire emé si coumparanço?

Mai lou brave ausidou saup ounte jais la verita. E destrìo à la sasso lou gran de bon e la cenìho.

E coume mèste Jaque avié traula li mar e fini-mound, sabié assaboura si dicho à mirando emé d'eisèmple e de raconte.

Tout fasènt camin, lou camelié emé grand goust parlavo. Ero un ome de sèn e bèn disèire, coume n'i'a dins lou pople. Anavo d'un pas ferme, noble e bèu dins si peïo, lou carage pausa e serious qu'aurias dich un patriarcho, un cepoun di vièis age. E li chato prenien plesi à l'ausi resouna.

— Digas-nous, Rabusa, — questiounavo uno, — aquéu Rèi Salamoun,

bastissèire de Temple, de mounte ié vèn tau renom de sapiènci dins lou mounde?

— Aquéu Rèi Salamoun, mi bèlli chato, lou Rèi Dàvi, soun segne paire (de bon remèmbe siegue!) estènt d'un bel age e sentènt que venié i Porto de la Mort, coume sabié soun einat, l'enfant de Betsabèio, plen de bon sèn, bèn ensigna de tout saupre de Rèi, ié fisè lou reiaume:

— Iéu m'en vau, ié diguè, pèr lou camin de tóuti lis enfant de la terro. Tu, moun bèu drole, fai-te fort, vengues un ome; gardo tout ço que Diéu te vòu fisa. Vai sèmpre dins sa draio sèns mautraire. Ten-te ferme à sa Lèi e douno à Diéu tout soun degu. Auriéu vougu proun viéure, quant à iéu, pèr ié basti en glòri lou Temple proumès à sa Santo Fàci. Mai moun long journau es esta plen de soucit de gros pres-fa, grèu pèr un ome. Ai fa la guerro pèr afourti lou noum de Diéu, pèr apiela l'oustau de Judo. Ai forço sang espargi dins ma vido. Mai tu, moun enfant, à Diéu t'ai douna pèr teni mi proumesso. Siegues ome de pas. Entarro bèn founs lou sabre qu'ai penja dins l'oustau. Ansin te sauvaras pèr tu e ta lignèio moun bèu reinage, e creissiras lou bèn que te laisse. Benesi dins li siècle e li tèms lou Noum de noste Diéu, lou soulet Diéu, l'Eterne!

E lou Rèi mouriguè, embouni d'an, de bèn emai de glòri. E Salamoun venguè Rèi à sa plaço, gouvernant dins l'abounde e la pas un pople benura.

La pichoto Rèino escoutavo e disié, coume se parlant à-n-elo:

— Gouverna sènso fauto, mai pèr l'amour que pèr la pòu. Beileja d'uno man assegurado e d'un biais avisa moun reiaumet, coume uno vigno bèn plantado. Faire de bèn pertout, sèns mena brut. Fugi la glòri, ges me counèisse d'enemi. Avé de bèus enfant d'un ome sage. E pièi, mi jour coumpli, sènso regret, leissa à mis enfant un bèn noun demeni, au pople un noum de bon remèmbe... De que pagariéu pas un sort parié!

— Ma bono Rèino, voste èime noun vous troumpo. Li bon reiaume se fan pas à cop de taravello. Pamens a pas que la bounesso pèr dounta l'ome. Fau bèn counèisse la galino e bèn counèisse lou busard, pèr coucha lou busard dóu galinié. Quand lou mètstre dor, li cat-fouïn soun pèr orto, e li bèsti pudènt e lis aucèu de rapino. Lou bon mètstre a lou cor avisa. Lou bon mètstre tèn d'à-mènt tout soun mounde e saup destria lou bon dóu marrit: au bon fai bono caro, e fai roumpre li costo dóu marrit.

Un jour, noste Rèi Salamoun, — Diéu lou counsiho, un brave païsanas lou venguè vèire:

— Mètstre, ié fai ansin, ai de meichant vesin que me raubon mi galino. Ai bello à passa li niue darrié la porto, jamai li pode agarri. E se lou jour m'en vau au bèn recava quàuqui souco, à moun retour vaqui moun galinié cura.

— Moun paure trisso-mouto, s'as de marrit vesin, i'a pas de mitan: chanjo ta cadaulo o quito l'oustau.

— Mai, Mètstre, voudrias pas? Fariéu negre pecat chabi lou meinage que m'a leissa moun paire...

— Vai bèn, moun ome. Entorno-te, laisso-me faire.

Un pau de tèms passa, èro fèsto coulano, e tout lou pople de la vilo e d'en bastido èron mounta au Temple. Alor lou Rèi Salamoun faguè 'n bèu prone, tout plen de religioun e de bon counsèu. Pièi, maniero de fini, diguè:

— Moun pople siéu countènt de vautre; sias bèn de brave mounde, e noste Segne Diéu vous pagara de tout segur en benuranço, vous autre e toute l'oustalado, vòsti troupèu emai vòsti fruchau... Pamens, pamens, pàuris ami, i'a 'nocauso que me fai forço peno: es que n'ague dintre vautre qu'an lou front de veni prega Diéu emé soun laid pecat à bèus iue vesent... Tenès, li vese, iéu, aquéli qu'an rauba de galino, e soun vengu eici emé li plumo encaro sus la tèsto...

A peno avié di que n'avisò un, en fàci d'èu, se passant la man au su.

Alor lou Rèi, fasènt lis usso:

— Agantas-me aquéu galapian, aquéu raubo-galino, e 'mé cènt cop de nèrvi sus lou rable, despousias-me lou!

— Brave! Brave, lou Rèi! fasien li chato en picant di man. E vivo la beilié d'un tau mèstre!

— Mai quau saup se nosto Reineto i'adus pas dins si man li clau de Sabo?

— Voulès cala, lengudo! — la mancipo diguè, touto enroutado. — Sabès dounc pas ço que se dis: qu'èu a 'n maridage mai de set cènt princesso esbrihaudanto coume d'astre.

— Boutas! quand la Luno dóu Rèi es amourousò, podon bèn s'amoussa lis estello, — faguè lou Rabusa. Tout aquéu femelan sènso amo, dindant de beloio e pimparra, cresès-vous bèn que lou Rèi n'en fai cas que pèr glòri.

Aqui, la Rèino s'acantounè souto la tendo e mutè plus.

Delai l'orle dóu planestèu esterle, un país rousen veici que fadejavo. E dóu mai s'avancavon, au mai lis ouble longo de tremount fasien neto la grandò ciéuta que s'eneiravo. Pèr dessus li paradasso apeounado dins lou gaudre, li pieloun couloussau s'enaussavon, emé si bandiero au vent. Subre lou téulissage daura dóu Tèmplo lou soulèu s'embourgnavo. Piei, uno à cha uno, se devistè li toure de gacho, li redènt di bàrri rouvihous e menebre, emé si parabando carnelado. A l'adrè, dins lis aubrage se destriavo lou frountau courous di Palais dóu Rèi. E, devers tremount, mountavon en restanco enjusco a la cimo de la colo li cubert plat di blancs oustau e li penacho de quàuqui datié.

Pèr lou camin ferra mountavon plan dóu founs de la coumbo vers la vilo, li càrri broundènt, li cavalié, lis escabot, emé lou cascai di redoun e di clarino, lou japa di chin, lou crida di pastre e lou brama de l'avé devers la font aubrouso.

Trecoulant, lou soulèu, en beluguié de couire ardènt espouscavo li cleirano dóu cèu.

I vièi casau de Silouan, au bord dóu cengle en visto de la Vilo, s'aplantèron li

camelié; e tóutis ensèn, d'uno voues masclo e martelado, an entouna lou cantico, en aubourant li bras:

Soulimo, coume ti porto soun bello!
Que ti bàrri soun aut souto lou cèu!
Avèn pati la set liuen de tis aigo:
Quant de fes languissian liuen de ti plai!
Urous qu'a mes sis amour à ta sousto,
e retrobo, fidèu, l'us de l'oustau...
Lou Sant de Diéu vengue sus nosto Vilo
que tengue assegura nòstis casau,
Que preserve di fracho nòsti bàrri,
qu'engarde d'escaufèstre nòsti niue!

Pièi davalèron, trefouli, la carrau resquihouso vers lou gaudre.

Un rai de cavalié venien à galoupado pèr traire de la part dóu Rèi Salamoun la benvengudo. Lou Rèi mandavo la vitaio e lou béure, carga sus de saumin que li servicialo couchavon davans éli: li panoun daura. dous cènt dins de canestello: de vin, dous gros bou enribana i quatre membre de lano roujo; cinq moutoun sagata segound l'us, tóuti lèst à rousti, liga sus d'aste de bos; cinq mesuro de gran tourra; e pèr lou bestiari li saco boudenflo d'òrdi. Uno manado de miouletto, a crin trena e bèn floucado, venien à l'après, em' un tinda d'esquerlo, pèr mena la Rèino emé li fiho de sa Court dins soun oustau dintre la vilo.

Alor la troupo mountè pèr la calado. Lou gros de la caravano devien campa souto bàrri.

A niue barrado, dins Sioun, la Rèino Sabo intrè pèr la Porto dis Aigo, douminant la Font de Silouè. Lou Pourtalié, vesti de cremesin coume un bourrèu, se tenié dre, brandissènt uno entorcho fumouso. E la pichoto troupo, au tracanat sounant di miolo que tiravon lou fiò dóu caladat, escalè vitamen li mountadou estrè de Mecila vièio, frustant li paret orbo dis oustau.

Res quincavo mot, ancious e despachatiéu coume pèr un raubatòri.



II

LOU POURTEGUE DE JUDICE

La sapiènci a basti soun oustau,
a taia li set coulouno.

Parab. IX.I

Dins la lus dóu matin, la lus tebeso, Jerusalèn ravidu e cando, jais coume uno nòvio lasso que s'estiro. Mountavo uno rumour di carriero ounte surgissié per vòuto la bassacado di carreto o li chamaio di païsan vers li marcat.

Subre la Vau-Guihouno, s'arrapavo i pendis de Sioun lou Castèu de Dàvi, l'ancian castelaras di Jebusian d'ounte mestrejapon, autretèms, la vilo e la crousiero di camin de Joppé e d'Ebrun. Lou bèu rèi Dàvi n'avié fa soun castèu. E Diéu vivié alor encaro dins lou Tabernacle, coume lou passagié soutu lou tibanèu, esperant li tèms pacefia que lou Rèi soun servidou ié bastiguèsse un bèu Sacràri. Mai li jour de la Pas èron vengu. Is iero d'Ournan, à l'uba de Sioun, aqui monte l'Ange avié pareigu à soun segne paire, Salamoun aubourè lou Temple de proumesso qu'espantavo lou mounde.

Pièi se bastiguè pèr éu, entre Ofel e Sioun, un palais magnifi.

Adounc la jouino Rèino èro vengudo à Castèu Dàvi. Car lou Rèi Salamoun i'avié manda pèr soun Baile de Court qu'aquel oustau èro lou siéu tant que ié vouguèsse viéure.

D'aquesto ouro, lou jour à peno tamisavo soutu li tendoulet di fenestroun e dins lou joun di porto. La bono som sus la litocho, demié li vano espesso, quand quitas de traula li desert, li vabre, li baus-baïssu, quand sias esta bindoussa de jour e de journado dins li banasto cameliero, quand avès poumpa lou salabrun di mar, la toufour di sablas, la frescuro di niue, e que lis iue se soun ressacia de vèire lis ourizoun defugi sens relàmbi.

Lou soulèu avié quatre ouro d'aussado, quouro la jouvènto se derevihant, sounè la bravo bailo agroumoulido contro la porto. Aquesto, aguènt tira lou pestèu de bos, à brand durbiguè lou pourtau d'auciprès bruni dis an. Un rai de soulèu gagnavo la mita dóu courtiéu e si paret passado au recou e sis arcèu decoupant l'oumbro. Dins lou bassin

moufu, à gros bouiou rajavo di grifoun de couire uno aigo lindo e fresco. E l'aigo, dins lou movèu, avié coume un cascai de chato gaio. Amount, entre lis arco de l'estànci, souto lou mourre di gourguiero ounte fasien si nis, s'ausissié lou siéula di dindouletto.

La princesso assetado sus la litocho, miravo acò tant fres, tant simple, tant siau. Pièi se souvenguè que lou Rèi au soulèu trelucant de miejour l'esperarié dins touto sa poumpo, elo, pichoto rèino bruneto d'encoutrado perdudo au bout dóu mounde.

Alor, pèr s'alesti, se faguè carreja li cofre lourd de cedre à signe misterious clavela d'or: la man duberto e dins li dous triangle enliassa, un flame soulèu dardaiant. Aqui i'èron reioun, flourant la cacìo e lou cinamome, li cencho, li grand vèu de sindoun mai fin que la telaragno, e li plechoun d'estame e li resiho, li mantèu de tabis, à coulour de safran, li paragaudo boutissado.

Dins un massapan de citre redoulènt, i'avié li baume, la flour de cypre enrasinado, e li mouleto d'aigo roso. Mai lou plus bèu de tout acò, d'un pres inestimable e que met en relèu lou frin d'un cors de femo, li daurèio e beloio, carbounce e pèiro fino, amoulounado dins uno arco bèn ciéuclado e barrado à secret. Aqui i'avien tambèn rejouncho touto uno artifaio de pienche e d'espingolo; e de mirau d'argènt bèn alisa emé si margue escrincela dins l'evòri en maniero de laid mounard pelut e de mounino grimaçouso.

La jouvènto s'es levado. Dins un pechié d'estam a pres d'uno aigo blanco coume un la, flourant lou jaussemin, e s'asaigo la caro. Iamino coumenço de la couifa; si det ouncu e maigre avien l'esté pèr arboura entour dóu long pienche à dos pivo uno toure de foulard à peseliero, emai de i'espingoula uno garlando de sòu d'or: mai ié leissè à rajo sus lou coutet e lis espalo soun péu brun aboundous, oundeja au calamistre. D'un banihoun, em' uno aguiho d'os, la bailo pren uno brigo de poudro negro e n'i'en passo delicadamen li ciho e lis usso. D'aigo tirado au movèu de la cour, n'en remplis la baio pèr lou ban e ié vuejo une pleno mouleto d'aspi sanitous; e sus lis espalo d'ambre redounello, sus lou sen menu, sus lou flanc prim que tresano, fai raja 'm' un eigalege l'aigo embausumant. Dins un bourras eissugo lou bèu cors de la piéucello, lou voun d'un baume d'erbouriho mountagniero.

Alor, i'aguènt dins uno longo cencho de lin souple envirota la taio, la vestiguè d'uno gounello cor de fèu; e sus aquéu vioulat esbrihaudavon que mai lis or e perlo dóu jaseiran. Un mantèu coulour d'arange i'èro agrafa is espalo pèr dous moustre brouda d'or à cabesso gautudo, lis iue roubin de sang, que dreissa ferouge, se crouchetavon dis arpo. Pièi ié caussè d'escafignoun cremesin e ié passè à si cambo li dous gros round.

Dins un mirau s'estènt mirado, la rèino Sabo venguè sus lou lindau de soun apartamen.

E tout subran, de l'estànci e di membre dubert sus lou courtiéu saliguèron à vòu sis amigueto, tóuti parado e pimparrado, e fouligaudo coume lauceliho d'un jardin enfada. Mai elo èro la Rèino pèr sa joulino, pèr soun brinde vesia e lou viéu de sis iue e lou gai de soun rire.

L'ouro èro vengudo de parti. Sus lou planet dóu Castèu, li miolo emé si bardello acatado de tapis moufle à coulour vivo, picavon di bato la calado. Pèr lou bridoun li tenien, li mulatié bourre, en braio estrecho e jargau d'escarlatin.

Quand la Rèino pareiguè souto lou porge, chimbalié e museto touquèron l'aubado. Tout s'esbroufè. Ero un tapage galoi, un mescladis de iour de fèsto, uno embriagadisso de lumiero.

Emé proun peno, cadun troubè sa plaço. E la piafo trelusènto se desvertouïè.

Lou Palais dóu Rèi, — dintre lou pople denouma l'Oustau de Liban, di cedre à milié desbousca pèr l'enanti, — douminavo au levant tout Sioun de si muraio auturiero. Pèr i'arriba de Castèu Dàvi en contro-bas, la calado virant au Pourtau de l'Aigo, de-vers lou Plan d'Ofel, remountavo dre d'aqui, long dóu Bàrri vièi de Milò.

Dins la Carriero Longo, avans Ofel, se tenien de boutigo de touto merço: fabre bourru coume de diable, boufant soun fiò, mé de boujo de peu; foundèire darrié si gros mole arrenqueira, fasènt foundre dins d'eisino de terro l'aram que beluguejo; couiratié, peiroulié tabasant menebre tout lou jour; sarte e broudaire, silencious, afeciouna. Dis oubradou de fustié, lis astello ebradou de fustié, lis astello e frisoun expandissien pèr la carriero la bono óudour dóu cedre, dóu tueis, de l'auciprès. Sus lou planet dóu four coumun, li móussi, esperant la cuecho, jougavon is ousset; e d'ùni, 'mé la tauleto basso sus la tèsto, adusien la pasto coupado en round, grafignado d'un signe à l'ouriero.

Mai lou courtège de la Rèino à soun aproche aplantè tout trafé. Li coucho-gus parogaravon li rachalan esbalauvi, fasien tabousca li nistoun dins lis androuno. Enterin qu'amount i releisset di pesaut, tesa de bèlli vano e paradouiro èro qu'un crid:

— Moun Diéu! disien, la graciouso cavaliero! de ma vido e de mi jour, lou poulit brout de ginouflado! Sis iue soun dous lugar, si bouco dous courau. E quand parlo, vejas! es un risènt sus l'aigo d'uno font. Quet cor d'enfant de Rèi tendrié pas enclausi pèr friseto de soun coutet menin.

La vilo, coume enebriado, semblavo un fourniguié souto lou cèu net e blu e tendre.

Vers lou Marcat di Porto, que falié travessa au bèu mitan, lou courtège: deguè s'aplanta. Ero plasènt de vèire aqui souto li tendelet de canebas, de taulié e de taulié de cebo, de lachugo, de caulet ounte pounsire e pimentoun fasien de taco coulourido. Li mangounié, sus si banco asseta darrié li rengueirado de fougasso roundo, pèr atriva la pratico bacelavon dins si man li panoun bèn leva: de bado! Lou chaland courrien vèire passa la Rèino. De bado au fournelet di roustissèire la bono óudour mountavo di brouqueto de fege e de rougnoun, ouliado emé goust. Meme li carbournié leissavon si fourre de canisso. E l'eigalié arrena souto l'ouire boudenfle quitavo de branda sa campaneto pèr veni baduca. Lis ase souto si barrien de paio e de pasturo, èron desempara, abandouna dis asenié. I'avié de siau, inchaiènt de l'ourbàri, li soulet coumputié, dins un cantoun dóu marcat, fasènt au det si comte sus de tauleto de sablo fino davans éli.

Fauguè ‘no vòuto pèr metre ordre à l’entravadis di badaire e faire travessa la troupo, d’aquéu barrai esgaiejado: miolo cabessejant, moussigant si mors, dinda dis esquerlo e dis arnescage trelusènt au soulèu. E li jouvènto, de l’uno à l’autro galejavon, em’acò tout à-n-un cop partien d’un rire fusadis.

I relarg dóu Palais, dre di Porto d’Aram, gounfanoun e bandeirolo floutejavon pèr dessus li pieloun couloussau de la pourtalado, ounte de paumié taia dins la pèiro, bandissien en bas relèu, lou bèu courban de si rampau.

Entre la lèio di gardo-cors de Libiò, planta coume de pau, la Rèino e soun courtège aguè l’intrado au vaste courtiéu reiau, ounte un fube de servidou anavon, venien, en aio.

* * *

Aù frountau de l’Oustau de Liban, enarta sus d’àuti coulouno de cedre brun, de pavoun tout lou durant dóu jour passejavon au soulèu li milo iue lugrejjant de sa raubo reialo. Un large pourtau sus lou peiroun desbadarnavo en uno miech ombro l’ufanous pourtegue de Judice, ounte lou Rèi tenié sesiho.

E ‘ntre la doublo coulounado, l’Archibanc d’evòri lama d’or, emé si sièis loco de marmo brihavo dins lou founs. Douge leioun d’aram agroumouli, gardavon, sièis à gaucho e sièis à drecho, chaurihant, la tufo eirissado, soun mourre rabastous entre li pauto. D’uno auto courouno en subre-cèu, toumbavo à long ple, releva di dous caire, un pali meravihous d’un tabis verdau ounte s’apalissien lis or dóu Trone. Salamoun i’avié fa trepougne en ort relèu li leioun estrangladou de Juda emé à la sancimo lou Capeiroun de Dàvi e soun bastoun de pastre entravessa, li simbèu dóu reinage de soun paire.

Un clarun, tamisa di fenestroun de corno claro toumbavo e rebatié sus li cournisso e li poutan daura, dardaiavo à la cimo di coulouno linjo, bèn gaubejado e vougnudo emé siuen. Tout èro à flour d’escaupre e ressentie ‘ncaro soun nòu. D’uno èstro à l’autro, se courbavon li garlando de coulouquinto emé sis entrelas flouca, e, de vòuto en vòuto, la mióugrano pendouliero o la roso à cinq fueio. E sus li paret, tout à l’entour, li lóurdi plato e li targo boumbudo èron penjado, tout d’or batu, car alor l’argèn n’en fasien gens de cas.

La coumitivo en poumpo s’avancè, e lou Rèi Salamoun se venguè sèire dins l’Archibanc.

Arrengueira contro la paret, darrié lou trone, li servidou en subrecot ginjoulin, blu de mar, amarant, fasien ana li coucho-mousco de blanc plumacho. Sus li sièis loco se groupavon li Tiroun de la Lèi, en raubo pourpalo, entaioula, mitra de cor de lin; e di dous caire, lou Barnage enchimarra esbléugissien dins uno espouscado de beloio.

Pamens la bèuta dóu Rèi relevavo sus tóuti. Noun pas la bèuta d’un vèsti magnificènt, li gros diamant de la fivello o li carbouncle dóu frountau, — mai soun ande

e soun port de majesta, e subretout, dins uno barbo drudo, finamen anelado, coulour de la castagno, uno fàci gravo, siavo, ounte clarejavo l'intelligènci e l'aubire, d'iue linde, regardant liuen, un large front lis de pensadou. E quouro aquélis iue aquelo fàci s'animavon, quouro flourissien sus aquéli bouco lou parla pausa, li dicho senado, simplò, tant bèn escudelado, escoutavias emé delìci, erias enclaus. Lou tems duravo plus. Ero lou mèstre.

Es que sabié l'esté dis amo, e Diéu i'avié douna la couneissènço. Disien qu'à Gabaoun, dóu tèms que i'avié 'nca lou Tabernacle, èro mounta pèr faire un sacrifice. E Diéu, se souvenènt dóu bèu Rèi Dàvi, soun paire, ié diguè:

— Demando-me ço que voudras: iéu te lou doune.

E Salamoun à-n-éu:

— Toun servidou, moun Paire, l'as coumoula de tout bèn, car dins la drechurié de soun cor a marcha davans Tu, fidèu e juste. E iéu, soun enfant, sus soun trone m'as asseta et m'as mes dins sa plaço. Douno-me dounc pèr gràci l'èime e lou sen pèr gouverna Toun pople, pèr destria lou bèn emai lou mau.

E Diéu avié ausi aquelo prego.

La Rèino Sabo faguè quàuqui pas, mesura pèr li cadeneto dindanto, e ié venguè 'nsin:

— Mousegne Salamoun, que dins sa santo gàrdi lou Mèstre d'adamont te mantenguè, tu emai ta gènt!

— Emai à tu, lou sant Toustèms de Diéu t'avèngue, bello chato. Longo-mai perduron tis an graciéu, pèr lou bonur e lou drudige de toun pople, e longo-mai toun bèu jouvènt! Lou pastre joue crèis l'escabot. Li sagatun de bono souco fan la bello óulivedo.

Ansin parlè Salamoun, emé li mot que falié pèr baia courage.

Li servidou avien adu i pèd dóu trone li douno de la Rèino: un armirai de cènt vint gros saumoun d'or, de pèiro raro à mouloun, li bihoun de bos de sandau redoulènt pèr n'en fa reliège d'autar, taULO d'arpo o de lahut, li caissa d'aromat, d'espèci e de baume, que jamai plus se n'es tant vist, ni tant requist.

La Rèino diguè mai:

— Mounsegne Salamoun, agrado bèn-voulènt aquéli douno... Devers li canié, li tamarissiero qu'amagon nòstis auve au mié dóu Flume, nous es vengu lou bon renom de toun judice e de la benuranço de toun pople. Ai vougu vèire, iéu, toun bon gouvèr e counèisse de tu lou secret e lou gàubi de mestreja sèns lou chaupi l'avé que Diéu nous fiso. Siéu qu'uno enfant, mai i'a de causo qu'escuramen sènte dins iéu...

Eici, la Rèino avancè 'n pau vers lou Trone, e, d'uno voues rassegurado, reprenguè:

— Dins iéu sènte viéure l'engèni de moun rode, que brueio e levo au piés dóu plus mingre de mi pescadou se sòfi. Nautre, — Dieu me perdoune aquelo croio, — noste país es coumòu de richesso. Mai embarra que sian e liuen de tóuti, nòsti mountagno

daurado, nòsti bouscage de tueis e de bos rare, nòsti colo embeimado d'encèns, nòsti baisso engreissado cade an pèr li revouire dóu grand Flume, tout acò es à bódre e sèns proufié. I'a rèn que nous doune d'envanc, rèn que nous espounchoue. S'atupissen. Estoufan dins l'aboude.

Amor d'acò, ai vougu vèire en foro de mi raro. E siéu vengudo à tu, coume vers lou mai asciença, lou mai sàvi dis ome, pèr m'abari de ti counsèu, de toun grand sen, de ta prudènci. Se voles me leissa tausi, me fa vèire e me fa coumprene lou demena d'un gouvèr ben-fasènt, ai pas grand causo pèr te faire gau, rèn que fugue coumparadis à ti richesso: de tenemen de coudoulet, de broutiero e de palun, un pople de bràvi travaiaidou de bon mena: acò 's à toun service. E pièi moun amistanço en mai, se vos, moun segne.

Salamoun, d'en proumié l'avié 'scoutado coume aurié fa li dicho d'uno enfant. Mai tant de simpleso emé tant de sen, aubeno de-requist à la Court, i'anèron au cor. E ié respoungiguè:

— Magènto Rèino, coume toun biais fres e galant me raubo l'amo! O meravious ardimen de femo! Coume en ta voio nouvelàri dises li mot à faire chauriha li tardarasso. Mai iéu, ti resoun me pretocon. Demié lou treboulun de la glòri, lou teta-dous di manefle e lou sibla di serp, fai bon d'ausi uno voues novo e cando. Te lou dise vertadié: lou bonur lou mai afourti sarié 'nca, ma bello enfant, de jouï dins la pas di ben que Diéu te mando, sèns te soucita s'en foro de ta vau i'a quàuqui fedo maigro à mourreja li code e derraba soun paure viéure. Mais as resoum: es vido mesquino de s'espoumpi dins soun regounfle. Fau d'èr is amo. Is iue fau de relarg. Jamais lis iue d'un enfant na de femo s'alassaran de remira nimai de s'assabenta soun èime. As bèn resoun ma Rèino. L'orle de toun campèstre bordo ço que i'a de mai bèu dins lou mounde. Recato-ié lou meieur de ti sentimen, lou plus escret de tis amour. Mai i'embarres pas ta pensado, mai ié claveles pas ta fe. Ti regard curious, viro-lèi à l'esclarsiado. Lou pastre gardo miés quand vèi de liuen.

E, te! de te vèire tant d'abelu, tant de cresènço jouvo, iéu te vole assousta, vole me dire toun ami davans l'Eterne noste Diéu que nous regardo.

E s'aubourant, lou Rèi descendiguè vers elo. Pièi dins sa man — si bèlli man longo, blanco e nervudo — prenguè li man moufleto de la chato.

Entre-tant, dóu pregound d'elo mountavo un esmai dous qu'enflouravo soun front e ié fasié beissa lis iue tant de crento que de plasé.



III

NIUE SUS SOULIMO

Aqui mounte i'a forço sounjarié,
tambèn i'a forço vanige e de paraulo
sèsnoumbre.

Eccl. V. 6

Souvènti-fes despièi que la jouino Rèino èro vengudo, Salamoun, diverti pèr lou gàubi tria de la chato, venié à Castèu Dàvi charra em' elo e se defastiga dóu gouvèr.

Ero à l'ouro espetaclouso ounte lou soulèu trecoulant serenavo de raubo de satin oupulènto, de pàli de broucat regoulant d'or, de cherpo flusso d'aigo perso o coulour de safran, veirant à l'agrat dou moumen. E la niue que venié tirassavo de l'ouriènt si lourd lançòu de flour de maugo.

Salamoun emé la jouvènto, acouida tóuti dous au releisset dóu cubert encaro caud dóu jour, restavon sèns paraulo à bela li fadarié que lou vènt de la niue s'eigrejant, en uno vòuto esvalissié.

Coumo uno capo griso, l'ahour toumbavo sus Coumbo Guihouno. Lou valoun, entre li pendis de roco nuso e li restanco di vergié, fasié un courredou d'ombro bluio. De l'autre las, dóu caire de la vilo, li casèr estaja dis oustau à peno se destriavon. Eila, uno porto, un arcèu de lumiero faurello: uno ombro passavo, pièi èro mai la niue. Lou plagnun dous, óufega de la prego, s'enaurovo di part dóu Temple, o lou làgui d'uno museto.

Pièi dins un plega d'iue tout s'amoussavo, s'amagavo. Ero la niue clavado, la bello niue founso, touto cruvelado d'estello, la niue amistouso, que fai lis amo mai procho e counfisènt li cor, que coungreio, soutiéuvo, lis esmougudo, e fai tressali quand, d'asard, dos man se rescontron.

Ansin demouravon, à peno se vesènt, counfoundu dins aquel accord entime dóu vespre, qu'enairo e fai deliéuro lis idèio.

De-fes, la Reino Sabo lou questiounavo sus li meraviho qu'elo avié descubert dins lou jour. Voulountouso de saupre, entre arribado, vouguè counèisse di baile, di catau, di prouvesidou lou demena dis afaire. Passant de journado encò di mesterau famous, drudiero de la vilo, s'espantavo de vèire coume viéu un pople atravali e drud. Car dins aquéli tèms de benuranço s'alargavo la Pas de Salamoun entre li quatre pielu de la terro, emé soun renoum populàri: afable e simple, sàvi, plen de drechuro, èro l'espravant di marrit, la sousto de tout brave ome. E pleno fisança soun pople avié dins éu, coume dins lou pastre l'abeié. Cadun, à l'oumbro de sa figuiero e de sa triho, manjavo assegura, bevié e se gouspihavo de viéure. Jamai gens de rioto ni d'ensié que treboulesson l'èr: mai de pertout s'espandissien lou bon dre, la bono entènto.

Un vespre, Salamoun disié à la chato:

— Siéu ravi de vèire ti talènt de saupre. Crèi-me. I'a qu'un chale segur dins la vido: sèntre soun esperit en travai, sèns entrample, sèns esperfors, toujours campejant quauco gavello de saupre nòu, metènt à l'ourdre lou gazan, afeciouna pèr faire avans toujours e vèire de mai aut, pèr arreira toujours que mai l'asuel amagadou di causo. Coume es enaurant, parai? de dessousta en aio lou boulimen de touto la creacioun, d'assaja de capi coume tout se coungreio e tout s'engrano e se respond. Tu, siés atenciounado en tout: n'en siéu candi, te dise. Touto simplo e gènto que siés, vas pertout, questiounant lou mai umble di travaïadou. E sèns croio ni abandon, quites jamai l'esté de toun reinage.

— Quau pòu dire, moun Segne, qu'aprendra rèn d'un boujarroun. Tout mestié es un doun de Diéu, e bessai lou mai bèu de si doun: car ço qu'enarto l'ome es de saupre à bèl èime mestreja, afourti, diregi si man. Lou mai abile de si man es abile en tout.

— Veraiamen l'obro di man a sa noublesso. E pamens, l'obro de parage, la soubeirano, aquelo qu'adus l'ome i pèd de l'Autisme Oubradou, sara toujours l'obro de la sapiènci. Elo toustèms fuguè. Diéu la desmudè dóu batume sèns formo avans tout germe e touto vido. E 'n boufant l'entegue dins l'ome pasta d'argiello, Diéu i'a douna 'n rebat d'aquelo couneissènço. Es elo que viho à la Porto di Vilo, elo que gardo lou lindau di demoro dis ome. E tout èsse car nau que la trevo, a destousca la vido e vèn en gràci davans Diéu.

— Mai creses pas, moun Segne, qu'aquelo couneissènço tambèn fugue, pèr l'ome un acipadou, un recate de vano glòri? L'iue que s'afico trop a li berlugo. Quand s'es tout esplica, l'esperit s'enjueio. L'ome, sufis que s'es acampa quauque counsèu, quauco abillesso, se crèi d'avé la mestrié.

— Certo, meme acò es causo vano, lou brut de l'auro que l'emporto. Lou sàvi que saup monte vai, lou nèsci que vai à la tasto, tóuti dous fan puto-fin. E passon la

vido à se charpa coume l'estivaio dins uno coujo seco.

Que faire? s'aplanta 'qui, se leissa viéure? Es d'un bestiàri... Emai i'ague rèn d'assegura dins aquest mounde, i'a toujours que l'ase viéu vau mai qu'un leioun mort. Li viéu, tant mesquin fugon, au mens sabon que mouriran; mai li mort, pàuri rafala, sabon plus rèn, plega dins lou susàri d'óublit. Ah! nous fau viéure, que que coste! car au grand Pourridou, plus gens de pago. Meme li lauso de souveni que s'escafon... Gaire de tèm, e vaqui ta darbourniero que s'abousouno e que s'aplano sus tis ànci, sus ti rancuro, ti trigos, ti vot demasia, tout lou trin que menaves au souleiant.

Salamoun longtèm restè à sounja, la barbo au poung, aprefoundi en sa malincounié. E la chato, esmougudo d'èstre ansin la counfidèto de pensamen tant sregrenous e desvaria, sabié pas coume n'en restanca la deliéurado.

— Pèr de que, disié mai, pèr de que te gausi, te marfoundre avans age, paure dessena! As tout vist, tout pesa, sabes tout ço que pòu saupre un ome, e t'acipes à-n-un coudoulet! Vai, lou bèn que te siés acampa, aprouficho n'en emé la calignairis de toun amour, dins li jour fugidis que Diéu te douno. Acò 's ta part dins la vido, e degun te la pòu leva. Lou pecadou es aquéu que tout soun vidant s'es creba jalous e miserable, pèr s'acampa la fourtuno; pièi Diéu n'en fai jouï quau vòu.

Ansin me sarai afana de bado à basti de temple, de palais, à embarra de vilo, planta de vigno e de jardin. Dins mi croutoun ai amoulouna li tresor di rèi e pople qu'aviéu gibla. Au pes de l'or n'ai croumpa d'esclau et d'esclavo subre-bello, e m'an fa de crèis dins mis oustau. De manado de tau, d'escabot de fedo, n'ai tengu mai que tóuti li catau mi desanvancié dins Jeru;salen. Ai jouï de tout acò en mèstre. Me siéu espoumpi dins moun re.gounfle... Pièi, un bèu jour, clar coume l'iue, n'ai vist lou pequinige, lou nounrèn, la mau-segureta. Car, nautre, li Rèi, avèn pas manco dins la toumbo nosto part salvo...

Salamoun, ço disènt, avié pres la man de la chato coume pèr i'atrouva uno ajudo, la salvo-gardo. I'aguè entre éli dous un long silènci, d'un pes de ploumb.

Eu, pensavo en ome, en omé de car e d'angouisso, au gentun lèime d'aquelo chato qu'intravo dins sa vido, sènso se n'en douta, em' uno voio ardidido e innocèto. E pensavo, pèr aversié, à la Favourido, aquelo fiho di Faraoun qu'èro ana querre tant liuen, dins l'estiganço belèu qu'aduguèsse li clau dóu mounde. Mai vano espèro: èro l'ourguei e lou mesprés, lou vueje dóu cor e de l'èime qu'avié mena dins lou palais basti pèr elo.

La Rèino de Sabo, courtesamen, aguènt entre arriba, demanda de ié porge l'óumage, la Faraouno avié fa dire sènso esgard que noun couneissié pèr fiho de soun rang, ni pèr vassalo la pichoto Candaço de Merouè. Salamoun, estoumaga d'aquel affront, avié tout fa pèr l'espragna à la Rèino. E, l'estimant que mai cade jour, trevavo la chato coume uno amigo veraio e requisto.

Elo, d'uno voues blanco, roumpeguè lou silènci:

— Me fai peno de vèire un ome de toun saupre, un ome de tant de bourgalige e de judici se destalenta 'nsin dins lou rancur e lou desfèci, quouro déurié s'afeciouna que pèr de grand simbèu. Iéu vole te lou dire: m'aveno dóu founs dóu cor, e i'ai pensa manto fes. Belèu de iéu vas te trufa... Es uno enfant que de si man moufletto, déurié pensa emai gari la plago enverinado dis escòrpi. Dins la rudamié de ta vido serioso, ço qu'es esta de manco, me sèmblo, es la douçour, lou risoulet d'uno chato gentilo, esgaiado, amourouso...

— Belèu bèn qu'as resoun, ma reineto. Mai franc de tu, m'es vertadié de dire, n'ai couneigu que de femo esberlugado pèr la glòri, d'esclavo carivèndo. La sincèro te mord au sang dins sis espame; e sis iue trevira, si grand crid, si sarramen, si poutoun long à mourir, qu'es que n'en rèsto? Un pau de macauro. Li meiuoro, es bèn piege: soun de peco sèns abelu, sèns frin, sèns pensado. Pèr la proumièro fes, sente la frescour d'uno amo uberto à la vido coume un boutoun au matin espeli. Siés touto lindo, founteto leissant mira si coudoulet. Me ravisse d'ausi toun cascai. Coume as l'esté pèr tout bèn dire! Que sarié bon de se leissa bressa touto la vido à t'escouta! Comme se fai, digo-me lou, que tant jouino, emé tant de judici, agues garda tant de frescour. Car la resoun, ai las! Quand nous vèn, s'es croumpado emé li lagno e lou degai di jour...

— Noun pas degai, moun Rèi: que mai prigoundo mai couralo es ta sagesso. Voudriéu counèisse li mot pèr amansi toun segren: car lou làgui di mau-pensié, a de mot per l'escounjura... An que sier de se deçaupre de longo. Viéure n'es pas vanige. Se i'a quicon de van, n'ai pòu, es dins l'ome e noun pas dins li causo. Li causo, pecaire! soun ço que soun, noun pas toujours ço que voudrian que fuguèsson. Es-ti éli qu'an tort, es-ti nautre?... Mai, ve! la vido es douço souto lou grand Calèu. Fai toun camin ounte t'atrivon tis amour e lou desir de tis iue. Lou pan que Diéu te mando fau lou manja en pas em' en joio: car Diéu e vòu de bèn e pren plesi à tis obro.

— Pichoto Maquedda...

Salamoun l'escoutant, s'èro mai aproucha d'elo. Sa tèsto aflouravo la cabeladuro flusso e tèbi de la chato. Calin e tendre, la noumant, coume fasié de fes, pèr soun rèire-noum, ié venguè:

— Pichoto Maquedda, m'amigo, parles d'or. Ti dicho soun coume de clavèu bèn tanca. As bèn di. Fau segre soun cor: éu jamai noun troumpo. E segre soun pantai. Ai ama moun pantai en te vesènt, quand siés vengudo. E proche de tu me garrisse de trop avé pensa. Car l'esperit, de fes, emporto l'amo: acò 's soun rèime. Nous fai la vido vuejo e reicho. La vido, em' un pau de passioun la fau assaboura: noun pas la passioun folo e descabestrado que turto de sa closco tóuti li paret d'aquest mounde; mai la bono, la santo passioun qu'esclargis tout, que fai tout vèire bon e goustous, tout coumprene e tout ama, e que nous mesclo recouneissènt à tout bon bèn que Diéu nous mande.

La luno darrié li colo de Cedroun, eissiguè, bloundo. L'aire à l'entour s'enlusissié d'uno clarour poussejanto, daurado e lóugier. Au founs de Coumbo

Guihouno la neblo rebalè coume un fum blanquinèu. L'astre se guindavo pauc à cha pau dins lou cèu sin, s'apouderant flour à mesuro li relèu ounte si rai venien douna.

Li blanc casèr de la vilo se desacatèron, arrengeira coume de tòlus de maubre, e lou cubert lusènt dóu Temple, e li ferrage di jardin ounte li balandran di poussa-raco levavon si long bras d'escarinche. La Tourre dóu Rèi Dàvi salissié, lourdo, en avans di bàrri que s'esperlougavon, decoupant, esglaiouso e sournò, si carnèu e machicouladuro au bord dóu garagai. L'èr, de mai en mai linge e sutiéu, prenié un blu d'arcié, ounte bleimavon quàuquis estello au trecoula.

Lou batarèu di gragnoto, vers li baïssò, de fes enflavo soun rangoulun, coume uno mar que mounto. Entrauca dins quauco muraïo, un chot flahutavo sa noto malancònio e soulatiero. Alor, vers l'auturo, de l'autre las de la vau, dins la niue resplendènto uno voues clantiguè, un cant mascle e lèri, à plen de gorgo. Ero un pousandié tirant d'aigo dins li jardin. E cantavo d'amour:

D'abord que m'ames e que t'ame, dins mi veno s'empuro uno auto regalido...

Éu cantavo pèr miés jouï dins la bello niue, de sa voïo ardido, de la vido galiero. Soun cant èro rufe e jouïau, lou cant d'un amoureux nouvelàri. E seguissènt lou carinca dóu balindre e lou turtau dóu toumbo-levo, à cha-un soun vers coulavo emé lou brut de l'aigo.

*Toun brinde gai èro un boutoun de roso, — e roso t'ai culido...
O gau sourgènt de gau eternamen!*

La Rèino Sabo, drecho souto la luno, e touto blanco dins sa raubo, la caro sang-begudo, escoutavo, fourrupavo aquéu cant ardènt de fringaire urous. E dins li vai e vèn de sa courado, se sentié touto tressalido d'un desvèri nòu, estrange, trafourant.



IV

LOU MASSAPAN DI ROSO MORTO.

Allegro-te, jouvènt, dins toun jouine
age, e que siegue en bono toun cor
dins li jour de ta jouventu.

Eccl. XI. 9

Tros pèr tros, quouro un vèspre, quouro pièi, s'èron fa de l'ongui counfidènci.

— La vido, moun Rèi, quand durbès lis iue sus si relarg fai talamen tant gau de viéure!... Coume treluson entre l'aubriho que boulego, li mueio d'aigo bluio emé si malo-oumbrino... Voudriéu lis an de mon bel age, te li pousqué douna pèr te rèndre l'espèr, la valentié: N'en fariés tant bel usage. Voudriéu que li veguèsses coume li vèse, li blanc favard, li tourtouro graciouso e si vistoun d'amour, si caranchouno langourouso, quouro à ma voues vènon, fidèu e famihié di ramo spesso: li bèu ramié que soun mi souveni...

Coume avié perdu sa maire jacènt, Maquedda, pèr soun paire lou Rèi fuguè lisado entre naisse en de meinagié que menavon un bèn reiau dins li segounau dóu Flume. Ansin, tout soun jouvènt l'avié passa 'n bastido, encò de gènt bon e franc coume l'artoun que la leissèron crèisse — estènt de bono meno — segound soun biais, coume li vege di broutiero.

Avié jamai couneigu à sa taulo que l'accord, lou bon gouvèr e lou travai. Mèstre e varlet fasièn qu'uno meinado, tóutis atravali, afeciouna pèr lou bèn-èstre dóu masage. La beillesso, mestresso femo, falié la vèire emé sa nisado d'enfantoun gautu trapejant à soun entour quand, lou vèspre, taiavo dins lou gros pan d'oustau li lescò pèr trempa la brejaudo, l'assabourado e counfourtablo brejaudo, tubant dins la grasalo sus la taulo coume un autar. E li miarro, li bouvatié, pastre e pastrihoun à la chut-chut prenien si plaço dre, long de l'escoufreio, l'un après l'autre, las dóu journau. Entant que, detras, lou pegoun, aut tanca dins lou lumenié, toursié sa flamo rouginouso e fasié varaia lis ombro sus, la paret. Lis enfant subran s'amatavon, s'esvalissien, quouro la bailo, au pas couneigu, avié di:

— Lou Paire, mi drole.

Lou mèstre arribavo lou darrié, e cadun l'esperavo de dre, lis enfant s'estènt retira vers lou dournié.

Alor benesissié lou Sant Alimen que Diéu nous douno. E mentre que tóuti s'assetavon, fasié signe à la pichoto Maquedda, que se venié sèire proche d'eu. Acò se passavo en silènci, religiousamen. Lou Paire emplissié à de reng l'escudelo de bos en cadun e lou darrié, se servissié. Pièi aguènt dóu courchoun que se soubravo signa e benesi la barco à sau, coumpartissié lou pan.

Ero un ome de fiero estampo e poutavo respèt en tóuti, mai sis iue èron lou mirau de la bounta, e 'n bon richoun trevavo sa larjo barbo negro ounte flelavon quàuqui péu blanc.

Lou vèspre, quouro la taulado, li gràci dicho. Bevien enca 'n cop e mountavon au paié, eu gardavo un pau Maquedda sus si geinoun, e ié disié:

— Veguen. pichoto Rèino nostro, de que demandaren à Diéu que te baie: — de te crèisse en age, en santa, en braveta; de marca la sagesso à toun front pèr que cadun vegue aqui soun eisèmple... E pièi longo-mai gardas-ié, moun Dieu, soun bon sen, sa bono remembranço emé l'amour de tóuti. Ansin siegue!

E la beisant au su, la mandavo jaire emé si sorre de la.

Segur qu'èro tintourlejado, gastado, acachoulido. Tóuti li ràfi fasien à quau i'adurrié proumié la frucho la mai bello, un nis de piegre, un parèu de grandoulo. Lou mai que i'èro en favour, pamens, èro qu'un paure gardaire de cabro: mai que lus paciènto e douço dins soun iue gueche! Coume sa facho engrisounado de barbo courto e souplo, poutavo escricho en rego founso dins la car, touto la cativié, li lòngui peno qu'avien replega sa vido sèns gibla sis espalo, sènso endurci soun amo.

Dins l'oustau tenié ges de plaço, fasié ges de brut; mai escoutavo e s'esplicavo tout, e de si remarco fasié gazan, sèns rèn muta. Degun poudié acerti d'ounte venié: li baile l'avien trouva quand prenguèron lou masage. Ero coume un vièi mobile d'oustau à touto usanço. Counfisavo en degun; meme lou cresien un pau masc, e tóuti n'avien cregnènco. Lou Pagnu ié disien.

Maquedda, elo, èro soun ami. Souleto l'avié amansi, e li pastre la galejavon gentamen:

— Nosto Reineto qu'a 'n galant, disien; pèr soun proumié, qu'a bèn chausi!

E l'escais de Galant i'èro plus tounba. A-n-elo venié pa 'no fantasié que noun s'engenièsse pèr l'acountenta. Souvènt la prenié 'm' eu, e la resounavo coume uno grando gènt:

— Quauque jour, disié, dins toun trelus, t'ensouvenguèsse d'acò emai d'acò... Au bon besoun me veiriés te lou dire.

I'ensignavo la pieta di travaiadou, lou pequinige de sa vido, si maigre e court plasé, si magagno mai grevo, tout lou mau que patisson pèr abari li riche e li mèstre:

— Enca s'erias bon mèstre, s'erias bon meinagié d'aquéli peno carestiouso... Mai degaias sènso manco n'en fa proufié...

E ié venié 'ncaro:

— Lou loup s'es loup, àcò 's soun astre. Mai lou ruscle aloubatis e fai l'ome cain. L'ome s'avié soun proun, que ié farié lou proun dis autre...

La mendro causo i'èro un sujet de pensamen.

— Tout s'afano, serious, dins lou mounde vaste. Touto enjanço creado a soun presfa que meno à perfecioun, sènso martandeja l'esfors. Vejo l'escalavar: coume rustico, lou coumpaire, coume trapejo gai soun petoulié, coume n'en tiro lou meieur, coume sa baloto la pasto emé de voio, la tournejo engaubia. Pourrié pamens dins soun bournèu à boudre l'estrema. Mai alisca es dins soun plan e se ié douno siuen... L'ome soulet fai soun obro en tusto-balustre, à la balourdo, courrènt au plus lèu fa, gastant en de pingre soucit lou tèms que Diéu ié subre-douno. Mai soun casti es que, refastiga de tout coume es, plus rèn que ié fague gau. L'outis l'alasso tant lèu pres. Meme de viéure, acò lou grevo.

Maquedda, remenant si dicho que fasien, dins soun èime esberi, greia l'idèio, se chalavo de bada lou brande anima di mouissau dins li canié, e si mounto-davalo en revoulun esperdu; de segre la souffrènto fournigo sarrant di meisselo soun fais bèn mai lourd qu'elo; d'espicha au bord de soun traou lou brun grihet chimarra d'or, enjoulia soun coublet sènso fin, pèr se charma. Soun grand plasé d'enfant ero d'ajuda 'n tóuti: pichoto ajudo, mai cadun la gramaciavo. Anavo garda li pioto dins li bousigo e li restouble. Dins la court abéuravo lou bestiau à la pielo ounte l'aigo rajo à fiéu long di moufo dóu canoun: e, atentivo, s'amusavo à regarda li mièu, gounflant e desgounflant li gaugno, se regala, l'èr broujatiéu, à chouurla l'aigo, aguènt feni sa jouncho.

L'ivèr, quand lou tèms empachavo de sourti, vo bèn en esperant la cenado, lou Galant la fasié sèire à soun caire, au cantoun dóu fougau, ounte la flamo lampejavo souto lou peirèu negre. Sabié de conte, de sourneto, de neniho à n'en plus feni. Mai lou plus bèu èro quand ié venié:

— Reineto, vos que te digue lou Vers?

Èro un pouèmo, uno fatorgo ingeniouso, dins un parla alu, cadencia, cantarèu e requist, que l'empourtavo dins un aouron sus l'Aiglo de Miracle vers lis espendidou beluguejant d'estello. Pèr la chato, dins lou calabrun de la salo, au clarun fouscarin dóu fougau, un mounde imaginous s'eigrejavo, mai vivournet que lou terrenau, monte lou pastrage, e sis obro e la vido di jour, dins lou mounde dis astre se retipavo grandaras.

Vejaqui, palafica souto lou fiermamen, lou Pastre emé soun Chin japant entour de

l'escabot trelusènt; e lou Cabrit fouletoun, e l'Aret cambarut. Li grignoun en rodo caucon l'òrdi vers li cance dóu cèu. E passant contre lis Iero celestialo, la Maire dis estello, blanc caminòu misterious, sèmblo barrula dins l'esplai, sènso mena 'n liò.

Pièi disié l'orre grou, vers li baisso, li Bambaroucho di sourneto, lou Bramaire que gardo li draio d'Uba, davans lou Càrri trantaient; e lou Breguetian ajougui que fai d'ageinouion si tour de passo-man; e, 'mé soun grand coutelas a tres diamant passa 'n bandouliero, l'Ogre, cambo-cruso e porto-esfrai, que fai cruci si cro e treviro sis iue saunous.

Touto l'animanciho di estello sènso noum s'escarrabibavo. N'i'avié qu'èron de damo casto e siavo, esperant li tèms darrié sis èstro de cristau; d'autro, en raubo gourgourano, tóuti cargado de daurèio e regoulant li pèiro raro, fasièn, passant contro elo, un brut d'esquerlo clarinello; e n'i'avié, man jouncho e lis iue perdu dins sa ravacioun, que linsavon pèr la niue bluio, dins si coulo aloungado, coulour de goufre; e d'autro, esbléugissènto, flar vivènt de clarta, à soun entour espoussavon lou beluguie de sa como de fiò. Mentre que d'aucibèu grifu, dentu, pudènt lou sang e lou rima à faire chert, anavon, venien, catihous e caïn, souple e roumiaire, gueirant la proio dins la sourniero.

E, fourmidablamen mut, embarra e soulitèri, en subre li soulèu e li pluejo, de si bras alargant sus lou mounde li ple oundous de soun mantèu d'eternita, Diéu se counjouïssié dóu grouïn que soun engèni coungreiavo de longo e sènso respié.

Mai i tempouro que lou Chin Rouge escalo lou cèu à primo aubo, e quand lou Flume coumènço de carreja lourdamen sa limo jauno e grasso, touto la meina, bèsti e gènt, mountavon sus li mountagno, e campavon tres mes souto lou tibanèu, enjusco is aigo basso.

Maquedda quitavo plus soun Cabraire. Éu s'en anavo gai darrié l'escabot, tibra dins soun saile de telo, la jargo amoulounado à l'espalo, lou barbasan de travès sus lou front, — e la chato à soun caire tricoutejavo de si cambeto pèr segre: mai de quant èro fiero! éu i'avié fisa soun bastoum nousu d'argielas. Li cabreto faroto trapejavon alegro dins soun lisquet pelissoun negre, emé sa tufo à l'arroganto entre li bano, — entanterin que, lot au mitan d'éli, sournaru, banaru, mourru, moutu, lou grand bòchi cabessejavo, abarbassi e segrenous. Afeira, Galagu, lou chin d'avé, espeloufi, coulour de terro, japavo, moussigavo la cambo à l'uno, a l'autro: mai, despaciènto, la cabriho de fes se rebifavo e, lou su beissa, ié fasié faire escart.

Adaut, la chanudo vido! L'èr èro viéu e sanitous. La visto se relargavo despièi li mountagno granivo à l'adré, qu'apielavon lou cèu de barri escalabrous, rougen e blu, enjusco i planestèu de safre, ounde jant sèns hn, ounte l'embat aubouravo la pousso en treboulino sauro. Lou Paire dóu País, lou Flume dins soun fièr, estalouira coume uno mar, tenié tóuti li baisso, ribejavo li turoun, aplanant lis auve, bagnant de lapo e de

jaunuro lis aubre enjusco i ramo. Li masarié, bastido sus lis auturo, emé lou datié, fraire de l'oustau, à soun las, semblavon d'arco à la deciso La Nilado avié fa sa plaço. Lou soulèu rebatié de rode en rode si blavuro sus l'eigasso sôuvertouso.

Mai adamount, vers li pendis tepu, ounte peissien à ran li pèd redoun, li pèd fourcu, èro un remenadis descabestra, tintin de sounaio, brama di biòu embouni de pasturo, belado di fedo dins lou serpoul enebriant. Li cabro èron coume de folo.

— Fau s'avisa, disié lou Galant, qu'en mountagno l'èr autambèn es cabriòu.

E d'efet, éu, lou couneissien plus talamen èro galoi e cantarèu. Quitavo pas de galeja. E pèr rampela lou cabrun roudaire, sus l'estuflet à set cano qu'avié engimbra troubavo d'èr estrange, apassiouna que boulegavon l'amo. Ero de meloudio de pastour, legueno e douço. E quand tout plan, bèn d'aise, davalavo dins li toun bas, en son mascle fasènt vibra lou bos, la chato aurié ploura talamen l'esmougudo la prenié i galet.

Aquelo jouinesso pacano, aquel enantimen de l'èsse segound la naturo, avié fa de Maquedda uno jouvènto sano de cors, de sen e d'esperimen; noun pas frejo e duro, mai sensiblo coume uno femo, aguènt sachu lis afan de la vido.

Quouro soun paire lou Réi mouriguè, avié pancaro quinge an ié fauguè quita lou masage, reveni à la Court e se faire au gouvèr dis ome. Causo perihouso pèr uno enfant. Mais elo prenguè lou gouvèr coume avié vist mena lou bèn. Faguè veni, pèr la counsiha e la sousteni, soun paire nourriguè. Touto-fes lou Pagnu noun vouguè la rejougne, amant mies la vido pauro e deliéuro.

Dins la niue sereno, Maquedda leissavo se mira si souveni au briéu d'une aigo sèns engano, quasimen vergounouso de se regarda viéure ansin, coumplasènto.

— Moun Rei, disié, soun que d'enfantoulige; e sente pamens qu'acò 's moun meïour. Ai bello pòu de noun jamai valé miés qu'aquele enfant fadourlejanto emé lou paure mounde rusticaire.

— Ma bono, ma migo, crèi-me: noste bon Ange, i'agrado mai que tout l'oudour di roso morto, di souveni bèn rejoun. E quand durben, de liuen en liuen, lou massapan precïous, éu se delego à n'alena l'encens sutiéu que nous embriago.

* * *

Benura soun lis enfant de pacan. Quouro se remèmbroun soun jouine age, es coume uno touaio de miracle que se desplogo, e n'en regolo de tout caire li souveni courous, paiolo d'or, sicle flouri d'argènt, ùmbli pata sèns formo.

Salamoun, éu, dóu plus liuen que s'ensouvenguèsse, se vesié enfant de réi, noun pas enfant gasta ni tintourla, mai dreïssa tout jouinet pèr lou reinage.

Soun segne paire Dàvi i'avié vougu faire ensigna tout ço qu'es de saupre à-n-un prince, e ié donè pèr magistre Natan, ome de bon counsèu e sàvi. Disié qu'antan éu, paure pastrihounet, Diéu l'avié destria pèr sauva soun Rèi, e, lou Réi Saül mort, pèr mena li destin d'Israèu; qu'enca restavo devènt de soun enfant de dileicioun, que fugue lou mai digne d'èstre elegi de Diéu entre tout lou reiaume.

Salamoun avié dounc viscu sa jouinesso au Castèu Dàvi, ounte sa tèndro maire Betsabèio se bourrelavo de trànsi, toujours dins li bouiènt pèr soun aveni. E lou sàvi Natan aparavo si camin de mau-traire, l'endraiavo sauve e segur dins lou bèn.

Aquéu Natan èro pas d'aquéli darut que volon caviha coume un pau la vertu dins lis amo.

— Siegues pas trop juste, disié souvènt; pas trop sage nimai: lou trop lou gasto. Aquéu que foso un valat tant ié pòu cabussa. Perqué travaia contro tu? Nimai siegues pas trop dur, pamens. La vido es mejanello e li rèi soun lou flèu de l'archimbello.

Salamoun èro un enfant de rèi coumpli quouro soun paire carga d'an, éu-meme lou faguè sèire sus soun trone. Alor coumencèron si trebau. Se lou disien aro, lou Pacefi, la pas dóu reiaume, l'aguè carivèndo. Coume soun paire, avié degu trepa dins proun de sang pèr apiela l'oustau. Marca pèr Diéu dóu signe di Rèi, èro pas mètstre d'espragna ço qu'entravessavo si draio.

— Tambèn, moun Rèi, disié Maquedda, quet ur de vèire toun reiaume tant flòri, e d'èstre arbours sus lou bout di det pèr toun pople!

— Quau que lou vegue pòu lou crèire. Mai acò s'es pas fa soulet...

Si proumiés an de doumitige, quand aguè mes d'ordre dins lou gouvèr e dins lou païs, avié degu faire pache emé li vesin, lou Rèi de Tir e de Sidoun, lou Faraoun d'Egito. Avié armeja dous barcarés e manda si censau jusco à Tàrsi, jusco is Indo, pèr i'acampa ço qu'èro mestié pèr si bastisso. Ié falié douna siuen en tout, tout prevèire, tout engivana. Urousamen soun baile Adouniran que l'ajudavo. E dins aquelo vido de questau, jamai ges de gau ni de relàmbi.

Voulié traire lou fin dóu fin de touto causo. Pèr acò avié fa veni à la Court li sabentas, li pensaire, li sàvi li mai en renom. Li questiounavo à founs sus tout ço que poudien saupre, esquichant coume d'espoungo. Discutavon ensèn de jour entié. Touto fes, aquéli majourau, adu au pes de l'or, fasien pas prouado. Ero tout de gènt grevamen leiçouna, mai cadun arrapa à soun idèio, emparga, embarra, embourgina dins sa cujanço, e se cresènt tóuti d'avé leva lou pestèu dóu grand Secret: pàuri barome pasta de limo, que lou boufa de Diéu avié tout bèu just floureja.

Pièi s'èro fach adurre di trege vènt de la terro, touto enjo de bèstio e de planto, li pèiro estranjo e li mai raro, e n'avié fa de libre, en li tersejant pèr genèri segound li creacioun de Diéu.

Em' acò fasié lou Temple. Bel estrambord que lou tenguè set an. Pièi lou Palais nòu, li Bàrri à remounta. Aquéli trigos de pasto-mourtié avien pres vint di plus bèus an de sa vido. L'on s'alasso de basti, mai noun de vèire li mesteirau à soun oubrage, de li faire charra de si mestié, de si país, de sis usança e de si crèire. N'èro soun bon respié, car avié à sis oubradou lis óubrié li mai abile e li miés ensigna vengu de pertout.

— Aqui veguère que l'ome es uno planto verturioso, e vèn pertout à bel èime. Sènso coutu, pamens, douno que jitello feroujo e si frucho soun aisso. Mai vèngue un bon jardinié, que counèigue la grano, e la terro que counvèn e li tempouro, veiras l'aubre trachi e daura sis arange. Li rèi, Maquedda, soun l'ourtoulan que semeno, remudo, sauclo, enramo, e 'n tout tèms espincho lou crèisse de l'ourtalice, e apren cade jour à mies ajuda la brueio e la flour. Acò' s un chale em' un abrivau pèr l'esperit de mestrié.

— Dins acò, l'ome viéu pas que d'aquéli jouino de l'esperit, ié rebecavo la chato. Lou sentimen a tambèn si pausito e reclamo si part. Ai peno à me crèire que toun cor se fugue toujours acountenta di brenigo... Acò soun de soucit de femo, que nous tavanejon: car, nautre, ve! li resoun d'amour passon tout. Mai faudrié bèn tal astre que, dintre tant de bèlli creaturo qu'an ribeja ta vido, n'ague pas uno pèr avedre esmougu tis amour.

— Eto! que conte n'an pas fa! Es que i'ai cresegu peréu au soulas noun-parié dóu femelan. Mesquino causo en verita! E n'en pode parla, n'aguènt fa bousca de pertout e de touto traco, d'aquéli carestiéri foulié, toujours cresènt pesca la luno, vèire l'aucèu blu faire l'aletto. Pecaire! quàuqui liéuro de car abihado: vaqui lou bounur soubeiran dis ome! Ai agu de femo bastido coume de toure. Me n'an aducho de tendrino, de besuqueto, de pounsirado, qu'un mouissau poudié trevira. Li negro coume la pèiro de Basan, li blanco coume la marmo dis Isclo, li sauro coume une bresco de mèu: tout acò qu'ai agu à plasé-voulounta, lou chabiriéu au pres di peio à l'ouro de vuei.

E mai counfisènt:

— Ai agu (me fai vergougno) la fangalo dis ounour! Me siéu gandi jusco en Egito, e pèr douno e salut n'ai ramena la Faraouno, — un cors mouligas, marfi di daurèio: d'èime, pau; d'amo, gaire; d'amour, ges! Uno idolo mourtuei adourado au founs de soun palais, dins uno tubèio d'aroumat, d'encèns e de bos rar, — un cadabre que me prendrié de fes l'envejo, de bacela pèr l'anima.

Alor, quand la mouafo me vèn de tant de voio desflourido, de moun paure ideau de bado degaia, m'en vau à l'asard, barbelant, la bouco seco; m'entrauque is androuno e foundudo, pèr lis estrechoun mountadou de la vilo, en cerco de l'estrango e miraclouso aventuro qu'en paradis tremudèsse moun sournige, chaurihant uno voues, gueirant uno ombro que fan batre moun pitre coume un proumier amour... Ah! siéu pas qu'un ourjòu manca: lou terraié m'avié fa d'uno bono pasto emé goust m'avié tourneja. E me siéu ascla au fiò: e aro, siéu pas mai qu'uno pignato routo bono just pèr lou cadarau. Vaqui,

ma bello enfant... E mi farfantello, fèbre toumbado, creisson que mai moun desrei, lou pes de viéure...

Aquéu Rèi Salamoun, bragard, au pountificat de la glòri, soubeiran d'un pople afourtuna, tout ié fai cachiero, tout l'encènso, e rèn que ié fague dire: basto! De longo trepasso si desi. Aquelo talènt tourmentalo que lou chirouno, es lou casti de s'èstre leva de la normo dis ome. A fa de l'esperit soun mèstre assoulu: ansin s'es tra en foro e 'n subre de touto coumpagno. Lou pecat de l'esperit es pecat d'ourguei, pecat destrùssi, fai lou cor arebre e se, l'amo esterlo. E i'a coume uno fogo enebrianto dins aquel afoundramen de soulitudo.

Mai Salamoun, despièi que trevavo la chato, s'èro amansi à soun agrat. Estouna d'abord, se meravihavo toujours d'aquelo visto seguro, subito e veraio qu'elo avié di causo, aquelo pressentido dóu cor, aquelo coumprenènço amigo e delicato, qu'aflouravon dins la mendro de si resoun, simbèu noun doutous d'un engèni assouida de femo.

L'un l'autre se coumplissien, s'apelavon. Semblavo que Diéu, aguènt pensa la perfecion d'un rèi, n'aguèsse desparti lis elemen dins un couble sus terro, pèr un jour lis aparia, li counfourti en un, quand vendrié la poutanado.

Lou bèu couble reiau qu'éli poudien faire, pèr gouverna un pople endùstri, ambitious, na pèr la dóuminacion, emé lou sentimen de l'ordre e lou crèire infautible d'èstre soulet l'ami e lou pachié de Diéu, — quand soun destin l'avié jusco aro acounfina dins un pichot país, entre de vesin sèmpe en turbulo e mau apoudera.



V

L'OUDOUR DE LA TERRO

Partien d'ouero pèr la vigno,
que veguen se la vigno a flouri.

Cant VII. 12

L'amour boufo quand vòu. Un vèspre Salamoun culiguè 'quelo flour coume l'ièli di mountagno. La niue, souto lis estello, èro semo e bléujo. Li gârdi-bârri avien panca crida la miejo de la primo vèio. Di vau mountavo pa 'n brut. Fasié pa 'n péu d'èr. Acouida tóuti dous au releisset de la terrasso, se disien rèn, coume s'un gounflige ié sarrant lou cor li desparaulèsse.

Subran, dóu founs de la coumbo escuro, vers Silouè, mountè 'n crid estrange, un siéule quâsi femelin, tant lèu respoundu pèr dès, pèr vint, pèr cènt, en un quilet isprou e fèr que s'acabavo en risaio. E tant lèu, coume un rai de gripet, veguèron souto bârri, au founs dóu cadarau de Guehinoun, un beluguié d'iue verd que dardaiavon: èro uno troupo de chacai bouscant soun viéure. Acò fuguè tant subit e brutau que la chato espavourdido — d'aquelo pòu eiretado dis age, qu'avertis escuramen la femo cor-ferido en soun destin — se sarrè de Salamoun, tremoulanto. Mai Salamoun l'acachoulavo, avié trouba de mot tènre pèr l'assoula, la rassegura.

Despièi aquéu vèspre, se quitavon plus. Ero un esbléugimen sènso terme. Foro d'éli, rèn que fuguèsse. Anavon dins lou ravimen e coume en un soungé. La jouvènto ié passant li bras entour dóu còu, pausavo sa gauto en coumbour contro l'espalo larjo de Salamoun. E Salamoun sentié sa voio e soun aubire creissu davé à sa sousto e coume à sa dependènci aquelo chato que lou proumier amour enjueiavo.

Ansin passè l'ivèr que recalivo li tendresso.

* * *

Quand fasié bèu, sourtien li bàrri e s'anavon passeja liuen de la vilo. Lou mai souvènt èro vers Betaniò. Aqui Salamoun avié de gros tenemen au mitan di garrigo. Partien d'ouro, lou matin, pèr arriba peraqui au gran-bèure. Davalan de Castèu Dàvi pèr la calado de Milò, sourtien de la Porto Eigueiro. Li pluejo d'ivèr e li proumié soulèu de primo avien fa greia au cresten di bàrri de tàpi, de làrgi to verd pigaia de flour sauvajo, erugo jauno, rouberto roso, pichot soulèu rous di soucit.

Souto li revelin dóu Pourtau, lis Ancian tenien deja sesiho e davans éli, lis afaire courrènt de la vilo se definissien, e li reglavon sèns faus-tour. De l'autre las, souto li muraio dóu Temple, s'espandissié la Burliero d'Ofel, aqui monte li jouvènt venien jouga i palet, à la paumo. E quand passavo Salamoun emé la Rèino Sabo, cadun s'aubourant de soun sèti, ié venien à l'endavans e li benastrugavon, la man au front, pièi sus lou cor. E lou capo de la Jurado beisavo lou Réi à l'espalo, en ié disènt:

— L'Adounai benesigue lou cepoun emai lou vise.

Li vièio, que l'avien vist tout jouinet passa 'mé Natan lou Sàvi, d'éu s'aflatavon, en aboucant piousamen li flo de pourpro de soun mantèu. E disien à la Rèino:

— Touto la gràci es dins tu, jouvènto. Fai gau à Diéu de vèire l'amour que douno la man à l'amour.

La sentien tant bono e tant simplò, sentien tant sencèr e tant clar lou sentimen que l'estacavo au Rèi: rèn qu'acò l'aurié facho l'amigo de tóuti, coume se fuguèsson dins lou secret counsènt e favourable.

Ambedous davalavon pèr li loco dóu raspaioun calada de la Bourgado Vièio. Passavon contro lou nai de Silouè, aqui monte li jusiolo, la tèsto emplechounado de foulard cremesin, bagnavon bugado souto li plai, dins li mueio: e lou chamatan, esquina de cacalas e de cridèsto, à peno calavo à la visto dóu couble tant bèn aparia.

En dessouto dóu touron, lis Orto Regalo, en restanco jusco à founs de vau, estalouravon si vèrdis taules de fartaio e sis aubre fruchau bèn coumplanta. Eli seguissien uno passado lou besau enjusco à la toumbado dóu Paradou, souto un grand roure. E restavon à regarda casca l'aigo escumouso au brut martela di batan. Pèr la gourgarello l'aigo s'escourié 'njusco au vabre de Cedroun que l'on passavo sus de palabourdoun, car lou riéu dounavo encaro à-n-aquelo sesoun.

De la man d'eila, sus lou pendis, blanquejavon li bard di toumbo que li femo en plourant e s'estrafaciant, venien beisa e vougne d'òli. D'aqui la calado prenié li vergié d'oulivié grandaras ounte s'envertoujavon dins li cimo li vièi soucau membru di rasimiero. Amor d'acò, li moutet dis ancian disien:

— Soulimo bagno soun pèd dins l'òli,
s'encourouno lou front de roujo pampo.

Lou masage, lou vesien, passa lou coulet, au mitan di plantié verdoulènt, que gagnavo sus li champino e l'avaussiho, emé si faisso bèn enregado, sis ourdre e sis óulivié rebrounda emé siuen. La bastisso, acò se vesié, avié creissu quant e quant lou bèn, mèmbe pèr mèmbe, entour de l'oustau mèstre qu'espinchavo di dous guinchadou de sis èstro tout lou campas esparlaga.

Dóu plus liuen que sentien d'avènis, li chin abaiavon, fasien lou fiò, estrapiant soutu lou cledis dóu courtiéu enjusco que couneiguèsson li gènt. Alor, s'èro de famihié, venien, manse coume d'agnèu, lipa li man, faire lou tour en plegant l'esquino e remenant la co. Lou baile Simai s'avançavo pièi, un pagés soulide, dre, clapu, la facho risènto e bouniasso, raumido i soulèu e tempèri, larjo espendido dins uno barbo enjausseminado.

E venié, li dos man duberto:

— Bon tèms emé bon Mai nous vèngon!

Ero tout avenènt pèr la chato. Miriem, soun ounourado mouié, tambèn venié faire perré i dous ami; e de seguido fasié metre la taulo soutu lis avelatié dóu casau, tóutis enrasina de flour vióuleto avans la fueio. Li servicialo adusien vitamen la poumpo, li nose, lou caiat em' un pechié de vin. E Simai, en vujant dins li tasso d'un vin claret coulour d'ambre:

— Manjas, bevès, disié. La nourrituro lauso lou Mèstre.

— Bonadi lou baile, moun brave, en richounejant i'apoundié Salamoun.

E tout roumpènt la fougasso, se metien à charra e touto causo, car Simai, tout rufe pareiguèsse, n'en sabié long sus lou masant de la vido.

Salamoun avié coumparti lou reiaume, desempièi Vau Jourdano enjusco à Gazo de la Mar, entre douge baile-mèstre, tout d'ome dins lou cas, qu'à-de-rèng devien fourni tout lou viéure d'uno mesado pèr lou palais dóu Rèi e li gènt nourri à sa taulo, mai d'un milié.

— Moun oustalas, disié lou rèi, es un engoulidou lou sabe proun. Mai à la taulo dóu Rèi se vèi l'abounde dóu païs. Rèn qu'acò tèn deja remouso la vesinanço... E pièi, te lou dise à tu, moun vièi brave ome — (i'a proun long tèms que siés de l'oustau) — Ai bèn pòu que tout acò se desgrune e toumbe en frun quand ié sarai plus... Proun de soucit me fau quand vese moun grand reiaume qu'ai fa tant bèu, tant flòri, pièi ma mingro e palo lignièio, aquélis enfant de femo que se radasson e desproufichon li jour sèns tant souncamen se faire joio. Quand vese acò, me dise:

— Tu fai ta traço, que se parle de ta glòri. E se l'eiretié se sènt de courage, que fague coume ai fa.

Maquedda, que charravo emé Miriem, à-n-aquéli mot poudié pas se reteni:

— Noun pas moun Rèi! Acò 's mau parla. Fau avé lou soucit de sa memòri coume de soun reiaume dins l'aveni. Acò que vèn es tiéu, coume es tiéu ço que tènes. N'en dèves comte à ta bono renoumado. Après nautre, nous fau leissa lou bèn entié e 'nca lou levame pèr lou crèisse: tant pis alor se lou mitroun degaio la pasto!

— Mèstre, gràcis à Diéu! touquen lou got. E nous adugue nautre e li nostre en bono part!

Se levavon de taulo. Salamoun se fasié vèire tout lou trafé de la bastido. S'entrevavo de tout. E Maquedda lis accompagna, car avié dins lou sang l'amour de la vido emai dis obro terrassano.

Li jasso vuevo gardavon l'estu de l'avé dins la lichiero remenadisso. Lis òrri embouni de gran, lou truei d'òli ounte jasié dins lou sourne l'escamandre vouchous e lusènt de l'aubre quichadou, l'estivo fresqueirouso emé lou grand tinau à bouli e la pielo trouiadouiro: tout acò 'n repaus, tant vivènt un moumen de l'annado, n'en gardavon un quicon d'avenènt e de famihié, coume se la joio de l'ome leissèsse i paret qu'a trevado un pau de la pousso de sis alo, quaucarèn dóu galoi chafaret que menavo.

Aqui avien arengueira li gròssi fàbi vinassiero de terro rouginouso, bèn coutado emé de buget. Un ragas escarrabiha soustiravo au pechié li vin fort de greso:

— Eh! lou Lucre, ié venié Salamoun. Me sèmblo que lis èr soun saupetrous pèr eici...

— De pòu que la lengo s'arrape, messiés, fau bèn embuga lou boucau.

E toucant, souto uno baumo aparado pèr de pognènt figuié de Barbarò, s'entraucavo la fargo ounte lou negre Bargilai risié de si dènt blanco, de si gauto lifro, de la jaunuro de sis iue. Boufavo lou fiò en tarabastant à de rèng de si poung li dóubli boujo rouncanto de pèu de b iòu. E lou recalieu bluiejavo e parpelejavo coume l'iue flamejant dóu Basèli. Emé li mourdasso levant dóu brasié lou ferre caud, Bargilai lou bacelavo de soun martèu carra sus l'enchaple, l'assouplissènt, ié dounant touto forme que voulié, e n'en fasié giscla l'amo en baierno vivo. Fargavo ansin touto esplecho de ferramento pèr li bas usage pacan, car l'aram èro reserva i catau.

Souto la baumo, i'avié tambèn li sèrvi, travai ancian, fa de man de mèstre, en vòuto de pèiro frejo bèn jointado em' un betun de brico. Maquedda se chalavo d'escouta dins lou sourn di croutoun, lou degoulin de l'aigo que dindavo en fasènt d'oundo coume li clarino d'un escabot que s'aliencho à founs de vau. E Salamoun, la menant pèr la man devers la graso de pèiro, coume pèr se proumetre, disié à-n-auto voues:

— Nous amaren... sèmpre que mai!

que coungreivavo dès, douge, vint voues, quau linjo quau cachouso, quau redouno e pleno, se coupant, se respoundènt, s'esperloungeant en brusour:

— Sèmpre que mai!... que mai!... que mai!...

Pièi fasien lou tour dóu bèn.

Èro lou tèms, davans li pluejo darrienco, de semena li fourre d'estiéu. Sus li coulet, li couble de rouant baiard, à pas plaucu, tiravon sènso esfors lou coutrié. Lou bouvié, li man à l'estevo e l'aguiado dins la drecho, lis encitavo de la voues en li pouchonnant s'un di tourracho venguèsse à moula.

E li blanc pic-biòu cambaru seguissien la versano en bequejant la vermenaio di mouto, o d'un vòu bas e plot, voulastrejavon entour dóu doublis. A cènt pas en darrié, lou semenaire, lou sa boudenfle en bandouliero, coupavo l'èr de grand brassejamen voulountàri. E 'n nistoun s'amusavo, d'uno foundo, à faire pòu is auceloun qu'en bando venien à la picourèio.

Un pau en delai, passavo l'erpiare, sus soun lourd cledis d'agus: èro tanca dre sus l'encastre, li cambo souldamen arcado, bèn auto en man li tournadouiro, e fasié peta l'estrivas à tout brand. Emé soun atalage de miòu cabassu, se courpouirant e tiblant l'amalu, éu, quouro viróutant sus li mouto quouro li ressautant, sa blodo gofo dins lou vènt, semblavo, au dindin dis esquerlo, lou Fantasti bandejant e vòutant sus li garat. E dins li rode menadis, alambravo pèr l'esplai, à touto voues, la grondo.

Lis esparcet coumencavon de saba, e sus li galis li cebenchoun trasien si raset de perlo bluio, li fenou cabelu bandissien soun calos jaune. Di brusc de suve lis abiho, d'un vòu gancihant, levavon, s'escampihavon pèr li devons, L'avié de passo ounte touto rumour calavo, e dins l'aire mol, atupi, se destacavo au liuen lou picatèu di bouscatié, li ho! la hòu! d'un ràfi à si bèsti.

* * *

Mai lou jour beissavo. Falié pensa de s'entourna. La routo au retour, èro eisado e se fasié sèns ié pensa. Anavon, se tenènt pèr la man e balansant li bras, à la modo enfantoulido e graciouso di bons ami. E charravon. Se sentien fres e aléugeira. L'èr li pourtavo.

Quasimen tóuti li fes, avans de vira lou coulet, rescountravon lou baile-pastre e soun fedan. Ero un bon vièi que lis annado giblavon pas, toujours galié, toujours en trin e jamai las. Lou mantou à l'espalo, la biasso e lou bastoun, avancavo en tèsto de l'escabot en siblejant quauque èr de pastrage. E pourtavo souto lou vèntre un berouge, li pato e la tèsto pendènto, que belavo la fam. Soun chin Petacho fasié lou vai e vèn sus li caire, entant que lou pastrihoun, en darrié, em' uno bleto, couchavo li tardiero.

— Hòu! paire Grifet. Alor i'a plus de bello Estello pèr li pastre?

— Ailas, nàni, mounsegne, despièi que li Rèi se n'encaparon, fasié 'n galejant lou vièi.

E Maquedda ie desagradavon pas aquélis astru pastourau.

Un vèspre, coume anavon parti dóu mas e coume lou cèu s'èro nebla dins lou tantost, lou baile Simai ié diguè:

— Mouto de-vers Jourdan un tourregat que fai pas gau. Mèstre, déurias resta.

— Ah! vai. Saren i baisso avans éu.

E partiguèron. Anavon gai. Avien pas fa la mita dóu camin, e deja s'engajavon dins li vergié d'oulivié. Lou cèu s'embouchardavo que mai, e tout à-n-un cop un ventoulet fresquet, revoulunous rasè terro. Pièi de gròssi gouto de mai en mai drudo, degoulèron. Aguèron just lou tèms de s'assousta souto uno capitello au mitan di clapié.

La raisso regisclavo d'aplomb sus lis avaus e la clapassiho. La niue s'espessissié. Un roundinamen segrenous de pertout mountavo coume lou boulegamen dins li fueio de bestiolo à milié. E un relènt aspre, entestant, venié de pertout, de feruno, de terro mouisso e d'estu.

Maquedda, lis iue grand dubert, èro esglaiado. E Salamoun l'avié presso dins si bras, la poutounavo, l'avesindavo. Regardavon dins l'escuresino, esperant la fin de la chavano. Se sentien coume aprefoundi tóuti dous dins un rode perdu, sèns noum e sèns formo, dins uno sourniero bronzinanto e dindanto dins un aboulimen foro dóu tèms e de la terro. Acò durè, durè. Pièi un vènt s'amoudè, que balachè quàuqui nivo. La pluejo mermè. Quàuqui cantoun dóu cèu se desacatèron. La lusour bagnado d'uno estello clucavo d'un nivo à l'autre, e despareissié. Lou chale s'èro avani. E Maquedda, douçamenet s'esparpaiavo soun pantai:

— La sentiés pas mounta, moun Rèi, l'oudour vivènto e caudo de la terro?...

L'stras dóu cèu se relargue. Pousquèron sourti. L'aigo s'encourrié dins la coumbo en rajoulet lusènt pèr plaço. E veguèron de-vers Cedroun ana, veni li fiò dis entorcho; e de gènt que cridavon:

— Mounsegne! Mounsegne! Mounsen Salamoun, sian aqui.

Alor éli dous se gandiguèron vers li voues e se faguèron counèisse. La varletaio s'arrambavon à soun entour. Avien adu à-bas dóu gripet un càrri ajouta de dous couble. Salamoun e la Rèino ié mountèron. Dins la flambour roujo e fumouso di pegun, Maquedda sounjarello e lasso, apiejado à l'espalo de Salamoun, ié disié:

— Sèmblo la poumpo benesido de nòsti noço!

— Diéu t'ausiguèsse! ié respoundiguè lou Rèi, en flajetant de la man lou front bouiènt de la chato.

E rintrèron dins la vilo pèr la Porto qu'un vèspre, lou proumié, avié passado emé sa court de reineto estrangiero.



VI

DINS LIS ORTO DÓU REI DÀVI

A l'oumbro d'aquéu que vouliéu,
siéu assetado: e sa frucho es douço
à mi bouco.

Cant II. 3

Lou front apieja au traversié d'uno fenestreto de l'estànci, Maquedda regardavo en foro.

Regardavo dins li jardin reiau se desplega lou courtege ufanous de Mounseigne Salamoun, au soulèu beissant. Lou Rèi anavo au Temple pèr lou segound Sacrifice: car erian à la Pasco, au tèms dis espigau madur, lou darrié jour di Caudolo. E sagatavon pountificalamen lou Bou de Penitènci.

Li gàrdi, d'escarlatin vesti, arrengeira dre de la Porto, esperavon, la pertusano au pèd. Li penoun de touto coulour floutejavon. Davans, la taravello au poung, se tenien li coucho-gus. Lou Precoun, à resson de troumpo, faguè la crido. Alor lou Rèi sourtiguè, aguènt, segound l'us, esfloura dóu det, à la couroundo de la porto, la fueio d'or ounte es la Lèi escricho en tout oustau fidèu.

Enmantela lou cors entié dins un ample tanlet blanc, èro asseta sus la bardo cremesino d'uno bello cavalo negro. A soun caire, dous lampian mouracho d'à-pèd, bandissien dins l'èr entour d'èu pèr coucha li marrits ange, de touaioun de linoun blanc, e dous autre pourtavon si lanço. Pèr darrié, un, caloussu, espalu, d'uno estampo superbo, l'aparavo d'un large e aut paro-soulèu, empogna à plen de man pèr l'enfust.

Lou mounarco anavo davans, au traçanat de sa mounturo, semblant faire lou vuege entour d'èu, soun Capite, si Baile de Court se tenènt à distànci vougudo. Après venien li sounaire de bousino que tindavon emé fogo sa canturlo. Embarrant tout lou courtège, sus li coustat, li róngi soudadié fasien rando à soun entour, l'aste à l'espalo.

La seguènci, de Castèu Dàvi, se gandiguè pèr uno lèio de pouncire, au flanc de la colo, dóu las di Bàrri Vièi; pièi, pèr un recouide, remountè vers lou Palais de Liban e lou Temple, ras de la toumbo dóu Rei Dàvi, i soubau cafournu d'Ofel. Tout en aut, lou pourtalas d'en foro dóu Temple, durbènt sus lou Pategue di Gentiéu, enaussavo au dessus dis aubrage si pielo couloussalo de pèiro rousso.

Maquedda se semblè estrangido, aliuenchado d'aquéu qu'ansin ié raubavon si gènt. Ero talamen pau lou Salamoun di long parlamen amistous, aquéu mié-diéu lourd, aquelo formo sènso vido, que veguè, eila, au bout dóu plan d'Ofel, s'engouli emé touto sa piafo, souto l'oumbro negro dis aubre, vers lou grand pourtau dóu Tèmple.

La ceremòni s'esperloungavo. La pauro chato, sèns boulega dóu fenestroun, vivié plus.

Enfin, à soulèu intra, un grand brounzin s'eigrejè. Veguè vers Ofel se refourma lou courtège, que dóu meme pas, pèr lou meme camin d'alòngui s'en venié à Castèu Dàvi. Oh! qu'anavon plan! Oh! de que servien tant de muso! Coume lou bèn ama semblavo liuen!...

Quand la seguènci arribè sus lou plan dóu Castèu, lou Rèi avisè la desirado fenestriero; e Maquedda trefouliguè d'entrevèire coume uno despaciènci de soun tant ami, dins un cop se de bridoun à la cavalo, que la faguè capeja. La jouvènto, despachativo, devalè de l'estànci, e Salamoun se raubè i sabarquinado em' is adessias de la Court.

— Me semblavo de jamai plus te vèire, moun cardacho. Me sèmblo toujours que tout eici te raubo à iéu... Parlo-me, qu'ausigue ta voues, que tourna mai te sènte miéu, moun ami, e noun plus uno idolo sènso amo. Oh! de-quant t'ai desira, se sabiès, dins lou trefouns de ma courado!

E de sa man ié flatejavo douçamenet la caro.

Mai Salamoun la mirant dins lis iue:

— E iéu, Maquedda, m'en anave dins un soungé E quand ai fa la prego à Diéu, ma prego di bouco se delegavo emé la desiranço de moun cor. Me sentiéu emplana en subre de touto causo. E me semblè que la prego de tout moun pople fasié qu'uno em' aquelo que me sourgentavo dóu cor. Ah! jamai noun ai prega tant fervourous moun segne Diéu, lou Rèi de Glòri.

* * *

Pèr li jour de la Pasco, tout Israèu mountavo à la vilo pèr li fèsto, tout ome poudènt fa lou viage. I'avié 'n grand acamp d'avenedis de touto meno, vengu de Dan emai de

Berseba. Se rescountravon en jargo burello, landrinejant e badant pèr carriero, li cabraire de Mambrè, picant la calado de soun long bastoun de corgno. Boufia de croio, li cacàn e li troupelié cabalous de Siquen e de Samariò tirassavon de sequelo de servidou. E, à part d'éli, fasien desfié dóu Sant Temple de Soulimo; car tenien pèr lou siéu, arbouira au daut de la Mountagno Garizin. Peréu arribavon li pescadou de Genesaret au parla rau, e li paisan rufe de Gabaoun, e li vignatié barjaire di sablun d'Engadi, li ribeiròu de Iapé, li balourd Mouabit, li bouié plaucut de Bazan. Li carriero passavon pleno, reboucant lou pople sus li plaço. L'on se rescountravo, l'on se saludavo, l'on se demandavo de novo de l'oustau e dóu bèn-èstre.

Souto bàrri, dins de tibanèu de telo, s'atroupelavon d'enfant nus, de gènt fasènt bouiaco, de chin renaire, de vièio mandro boufant au quiéu de l'oulo. La Pasco en adusènt touto aquelo gentaio campagnolo, adusié tambèn la gau e la fèsto en Jerusalèn. Salamoun leissavo soun bon pople se distraire à soun plasé-jouissènt, se pensant que i'avié proun tèms pèr oubra e pati, qu'uno semanado de vouadè ié levavo un an d'amarun, de quichado e de lagno, e qu'ansin óublidavon de se plagne di taio e di souquet. Adounc leissavo faire. Li fiòli dóu Temple roundinavon bèn un proun e troubavon que la Lèi n'èro pas bèn seguido. Mai roundinavon entre éli, souto voues: èron ni ausi, ni segui. E Salamoun disié que monte Mouïse, tout grand capo e mena de Diéu fuguèsse, avié jamai pou scu bouta caussano à soun pople, éu s'encargavo pas de l'embasta.

Di bàrri enjusco i toumbant de Cedroun s'acampavo la pouplasso. Lou vèspre tout s'aluminavo de milié de viholo. Quàuqui tibanèu èron desbadarna. Li pagés fasien roudelet entour d'un biòu rousti, e 'mé lis ouñço, li darno de car n'en tiravon. Eila, un, braveje, rabina, se, vióulènt, vesti de pèu de bèsti, brandissènt uno bieto, predicavo en parabolo de fiò, charpavo li pecadou, foudrejavo lis ausidou de centuriò menaçanto, vo bèn, lis iue estasia, disié li miracle d'un Sant Ome ama de Diéu. Li rachalan, tóuti cambo-crousado asseta 'n round sus la terro nuso, lou bust bandi en avans, lis iue ribla sus la fâci dóu Nabi, n'en boufavon pas uno, bevien soun raconte, seguissien emé tout lou cors soun demena.

Au fierau, lou Rèi e Maquedda soun vengu. Ambedous van à la brasseto, entre li rengueirado di tibanèu, e s'arrèston à l'un, à l'autre. Dins uno di tèndo s'agroupou de danseiris. Un gros calèu de couire à quatre caire, estaca sus l'un di mountant dóu tibanèu, alongo d'oumbro mouvedisso. Un mórou, trevirant lou blanc dis iue, li gaugno gounflo, sono de la bousino: un èr d'uno fogo tristo e ardento, que vibro duramen. Un timpanoun l'accompagno, contro-tèms. E sus l'èr se canto, à la voues, un cant de passioun:

Bello fiho que l'amour chamo...

Uno touso bruno e forto, lis anco e li cueisso sarrado en un fourrèu à raio bluio, lou tros de mièi nus, linje, ferme e lis coume uno coulouno d'aram, lou sen bèn courchouna,

vèn à pas menut, rassembra au batedis dóu timpanoun, pau à cha pau s'animo, en brandant lis espalo. Lou bendèu de flour d'argènt que retèn sa tufo crespudo, fai un brut de fueio seco. E tindon li perlo de la coulano, li gros tourtis de sis auriho. Brassejo e balanso lou bust, estendihènt dóu bout di det un foulard rouge. Tressauto dis anco e s'animo que mai; tout soun cors n'es qu'un fresimen. Lis iue mié-barradis, li dènt clarejanto, viro, vòuto, e vèn se traire i pèd d'un camelié que pèr gramaci, ié pauso sus lou front un agoura d'argènt. Elo, s'aubouro, rènd gràci, la man au su, un geinouï en terro; e pèr estreno à Diéu, baiso lou denàri.

A-de-rèng, fasié l'ouferto de sa danso e de sis espame fintis. Mai venguè pièi lou tour d'un jouvènt i mèmbe loungaru e nervihous, que de sis lugre la devourissié. E quand la balarello fuguè à jasso davans éu pèr reçaupre sa douno, l'alumard sentènt tout contro éu aquelo car bateganto e caudo, l'arrapè à pleno brassado. E subran la bello fiho, alabro, s'es revirado, a pres dins si man la tèsto dóu jouvènt ardi, e coume l'on s'amourro à la font, lougamen chusclo un bais sus si bouco, tout soun cadabre mouisse abandouna...

Lou chamatan se fai ispre, brutau. Es un sagan sauvage. Alor la Rèino, tregirado:
— Vène, vene, moun béu. Mis iue volon plus vèire...

* * *

E tóuti dous, estrechamen l'un au las de l'autre, s'enfugisson. A grand dèstre an davala vers la font, dins la coumbo; e sus lou grame espés an toumba, amassoula dóu chalun d'amour...

La niue èro uno plecho claro, e li grand nouguié de la font, tendramen, acatavon de cant de roussignòu esperdu. Darrié li coutau gris, la luno desfourelavo tout plan soun tai misterious.

I'a 'no passado dins l'amour, à forço de s'èstre expandi sèmblo que se replegue e que s'endorme. Sèmblo qu'aqueu desbord de sabo, à la flourido di proumié beisa, se fugue estari. L'amour, tant bèn emparaula, tant gracios e tant menin quand vous cercas encaro, s'amudis e se desparaulo. Es un pantai que se viéu e se gardo jalous, en dintre. Lis amo soun alor tant bèn acourdado que li mot sèmblon plus qu'uno causo vano e vuejo; e mies parlon regard e souspir, quand li pensado baton i tempe, gauto à gauto. Lis iue se cercon e se fujon. An coume pòu de soun rescountre. E pamens, rèn que de se mira, lis iue dins lis iue, lis amo se foundrien. Que chale de vèire s'embruni e batega ti ciho, o ma cardacho! quand parpello plegado, s'encafourno ta sounjarié. D'ouro emai d'ouro l'on restarié 'nsin. E li man que se sarron, e li fremin, li souscamen...

Salamoun disié:

— O Maquedda, cor miéu, pichouno causo entre mi man...

Eron dins li jardin souto lou Castèu de Dàvi. Lis óulivié enramela de garlando de pampo, escalavon li pendoulié de la coumbo, à l'adré, enjusco i clausaduro dóu Tèmple e dóu Palais de Liban. E i'avié de cleirano d'aire blous ounte li barbasan fasien l'aleto, ounte li flour, que Salamoun avié facho veni de touto part di païs estràni, dins l'èr lóugié de Soulimo, aguènt à bódre l'aseigage, espandissien, meravihouso, si coulour drudo e si parfum.

Maquedda e Salamoun fasien chaumo, la tantoussado, souto un autin bèn recata dins un bouissoun de mióugranié escoutela de flour de sang. Lou soulèu tamisavo. Maquedda, un rai clarin frisavo soun péu, l'embrumavo d'or brun, l'enrouitavo, i'agaloupavo li frisoun dóu coutet e lou mol entrevau dis espalo; souto la fino telo dóu jougne, fasié soun nus amoureuxamen redounèu, trelusènt coume un ambre. E dins sis iue, un eslu lampejavo.

— Maquedda, pichouno causo miéuno, d'ounte vèn, disié Salamoun, que tu tant gaio, tant de-redris, tant esberido, me digues plus rèn? Quant te parle, amagues ta caro sus mou pies; e quant te desamague, aujes plus m'arregarda. Acò 's bon pèr iéu, afisca de pensamen, de rèn trouba pèr dire davans toun gàubi toun amour que m'an treboula. Mai tu, disaverto, vivo coume la cardouniho sus la branco...

— Salamoun, lou bonur a ges de paraulo qu'es lou dire? N'en roumprian la fervour.

— Maquedda, tis iue soun malancòni. Siés touto estranjo e palinello...

Escoundudo, acoupelado contre éu, la jouino femo ouscavo. Enfin, à la forço de la prega:

— Escouto-me, Salamoun. Oh! siéu coumoulo de bonur, — e 'n te lou disènt, lou sènte que m'estoufo... Moun Rèi, moun ami, moun nòvi, de que diriès s'aviés un fiéu de toun amado?

— Sarié verta, ma chato? Un enfant de tu, emé toun èime e toun aubire? Un fiéu de Rèi pèr esperlounga la racho de Dàvi... Lou sen de Diéu vèngue sus lou bel enfantoun... Oh! coume l'ame deja, l'enfant reiau de noste amour.

Dempièi, fasien de pantaiubre-bèu pèr l'aveni d'aquéu flo de car que Maquedda sentié s'apoudera dintre si flanc. E Salamoun avié pèr aquéu sagatun de soun sang un sentimen quàsi religious. E pèr lou tèmple vivènt que l'abrigavo... Un sentimen tambèn jalous que Diéu subran lou ié raubèsse.

E lou Rèi faguè canta is Enfant de Coré lou cant d'espousalici, lou cantico de soun amour:

A ma drecho se tèn ma Nòvio, la Fiho di Rèi, touto daurado dis or d'Ofir.

Enraiounado de sa jouino glòri, en soun mantèu de telo d'or, se tèn dins soun palais, ma Rèino.

E ié fan coumpagno cènt vierge, courouso coume lou jour à soun pountificat.

Lou Rèi vòu ta bèuta, ma chato. A soun coustat te vòu fa sèire dins l'Archibanc reiau.

E vendran à jubè te rendre óumage li mai noble de moun pople e li catau; e li Fiho de Tir de semoundran si doun.

Escouto, ma fiho! Escouto bèn ma dicho : as leissa toun pople e l'oustau de ti paire.

Mai ti fiéu tendran la plaço de ti Rèire, e Diéu lis assetara sus lou front di Nacioun.

E lausaran dins lis age dis age toun noum que moun amour aura fa flòri.

E Maquedda respoundié, touto crentouso, à miejo-voues:

De moun cor li paraulo de mèu regounflon, e me siéu dicho: tout ço que siéu e ço que pènsè es pèr moun Rèi.

Ma lengo troubara li mot mai bèu que li cantico, car siés mai bèu que ges d'enfant dis ome.

L'amour es uno gràci sus ti bouco, es un uiau trafourant dins tis iue, es lou baume que reviscoulo.

Pèr ço qu'as coumoula moun amo l'alegrìo, d'àuti pensado, d'un amour que m'enauro.

Diéu, d'age en age, benesigue toun noum e ta lignèio.

Ansïn fuguè sagela un amour veramen reiau, que manco pas Diéu pourrié desjourné.



VII

UIAU D'ESTIÉU

Mai touto causo à veni soun
mau-seguro.

Eccl. IX. 2

Quand li jour s'acourchisson, quand li nivo matiniero se rebalon sèns pluejo à l'orle di mountagno, e que l'estiéu s'acabo en triounfle, valoun e prouvenchié s'emplisson de brut, de cant, di chamado de vendemiaire. Joio! Joio! cridon d'uno coustiero à l'autro. Dóu mitan dis óuriero de vigno, s'ausis li crid di moustouiro.

Dins li champ e vers la vilo, i'a 'n grand ana-veni de ràfi, de carretié, 'mé si semau e si banasto. S'eigrejo di croutoun de Silouan, gauchous e cantadis, lou trepa di cauchomoust. Es qu'un bronzimen de pertout, coume li brusc en abriéu quand s'esvihon. Tout s'enèbrio. Lou souléu à peno esquinsa di niéu, caufu, trelusènt e gai, sus li coustiero e sus l'argent dis óulivié ramu; e tèndre, e sol s'alegro lou blu dóu tèms. I caire-fourc di caminòu, i Porto de la vilo, i tineirau an penja li plus bèu rasin en óuferto.

E dins lis oustau dóu Rèi, grandò tambèn èro l'afiscacioun. Salamoun, óucupa tout lou jour i comte que ié rendien alor si baile, quitavo d'ouro Maquedda, que se tamarissié dins la souleso, la majo part dóu jour e se dounavo à la malancounié.

Iamino ié tenié coumpagno: paure soulas pèr li lagno d'uno enfant amourouso, car la vièio remenavo sèmpre li mémi sansogno.

Lou matin, la rèino restavo aliechado. E Iamino à soun cabet, agrouvado au sòu, ié fasié de raconte sèns fin, ounto de longo revenien li remèmbre dóu país e di gènt. E Maquedda s'abandounavo à revieüre pèr idèio li jour de benuranço sèns mesclo, li vihado à l'entour dóu fiò que clarejo, quand lis enfant, emé d'iue coume de coco escouton li sourneto, e n'en pantaion la niue.

Alor ié rementavo, coume se i'èro, li ribeirès e li plano tepudo, lis aubre vesti d'erbo seco e de limo à mié-pege, après lou grand revouire, lis aucèu à l'embruni remountant di baïso à voulado bronzèto. E tambèn li meïssoun trauçant dins de blad de l'autour d'un cavalié; e li gau de la Soulenço, après lis iero, ounte set jour e set niue à-de-rèng lou pople vivien sus lou Flume nourriguié dins de batèu de plasènço, tesa de tapis, enramela de paumo e de torco flourido. Maquedda revesié un draïdu, de vèspre, entre li sebisso, quand la luno douno: l'ombro di fuèio boulego plan-plan; uno gragnoto, panardamen, travesso la draïolo; lou siéule fiela di grihet dins lis eïssart, li chin japant vers li tèn-do tóuti li brut s'amourtissien dins l'aire siau e moufle coume un velout. Lou tussihoun rau d'un pastre darrié lou bertas, uno fes, l'avié tancado de pòu: l'avié 'ncaro dins l'ausido à la faire ferni.

Aquéli remembranço, countrastant soun bonur de femo, ié semblavon un reproche: èro coume se lou païs s'aliuenchavo d'elo un pau mai. E ié trafegavo lou cor d'ausi li servicialo canta l'èr tant languissènt de l'Iéli di Mountagno o la cantinello naïvo di pastresso:

Jamai, jamai t'óublidarai...

o la cansoun di femo quand tournejon l'argiello e la mounton en gerlo, en pechié, la cansoun que disié:

de terro dóu païs fai l'ourjòu de Poustau.

* * *

De vers li porto, gros chafaret. Li gàrdi n'en rambarravon un ome que, tèsto aqui, voulié passa. Èro proun souvènt que se presentavo d'intrus: d'abitudine acò se menavo à la chut: èro culi, redeïma, avera coume uno busco. Mai aquesto fes anavo pas tant eïsa e, dins soun parla rabastou, li mórou escupissien li piègis escorno.

L'autre rebecavo, mai s'ausié mens clar soun parla. Pamens, à-n-uno vóuto, Iamino recouneiguè li mot dóu païs. L'ome demandavo à cor e crid de vèire la rèino, e voulié pas s'en ana que noun i'aguèsse parla.

Iamino venguè dounc vers l'ingrès e, li bras sus la tèsto, en recouneissènt l'avènis:

— Lou Pagnu!... Mai que i'a, que i'a?...

E tant lèu Pagnu, coume uno malo-pòu intrè; s'atroubè davans la Rèino que s'èro aubourado au mitan de l'apartamen, e s'abousounè davans elo en suplicaire, e i'abrassavo li geïnoun.

Mai la Rèino:

— Levo-te, mon paure Galant, levo-te!

Éu restavo nè, court d'alén, sesi de l'esmógudo, e tambèn proun matrassa de la

zoubo di gârdi. Dins sa barbo amechoulido, sis usso pousseuso, dins sa facho estequido e rabinado, Maquedda, pèr la proumiero fes, veguè lou flar feroun de soun iue.

Quand fuguè ‘n pau remés de l’agarrido, — car Iamino i’avié adu ço que restauro la courado, — la Rèino vouguè saupre ço que l’avié buta ‘njusco à-n-elo, maugrat li travesso impoussiblo d’un tau viage.

Éu, tout à brand, ié faguè:

— Ma Rèino, escoutas! L’oustau es à sang e fiò! Es un, lagas, es un brasié. Es lou nis de la serp! Es un leioun dins la jasso, e sauno tout... I’a plus ni lèi ni justço!...

— As perdu lou sen, Galant? Parlo plan e clar, e noun pas à raisso coume fas.

Alor lou cabraire s’espliquè.

La Rèino avié fisa lou poudé, lou tèms de soun viage, à soun ouncle, Sen Isri, cresènt qu’ansin fugue entre man ounèsto e lèimo. Mai pièi, li mes après li mes passant sèns que se parlèsse de retour, lou Regènt avié coumenca de prene à soun comte lou gouvèr, dounant pèr resoun que la Rèino leissavo soun pople à l’abandoun et renouciavo la lar peirenalo.

— Afourtis meme qu’as fa pache emé li diéu estràni, tu, ma Rèino, e qu’ansin as roumpu lou vasselage.

— Mai es pas Diéu poussible! Pagnu, digo-me tout, bon o marrit.

— A remanda dins si segounau ti baile, e ‘n’ a garda à soun entour que quàuqui cacàn gagna pèr lis ounour e lou gazan. E quand siguè assegura de l’entourage, un bèu jour a fa crida pèr tout lou reiaume que prenié la couroune e lou bastoun.

— E moun pople a ‘ndura ‘quelo treitesso?

— Oh! que noun! Toun pople, ma Rèino, te rèsto fidèu. Li mesteirau, li rachalan que lou segne Isri coumençavo de quicha, se soun souleva, an leva guerrou e soun esta à dous det de lou debaussa. Mais lis artisano, li femo de pescadou fuguèron li mai ardènto à prene ti part. Es éli qu’an dubert lou brande. Venien tóuti li sèr entour dóu palais e te chamavon, charpant lou segne Isri, lou soumavon de te manda querre e de te rëndre la couroune.

— Pàuris amigo!

— Mai un vèspre, li gardo-cors lis an brutamen rebutado à cop de barro. Soun revengudo coume de feràmio, descabelado, esglariado, lis iue de bras... Me sèmblo enca de li vèire e lis entendre. Jamai l’oublidarai. Subran debouquèron souto li mur dóu palais, en glatissènt coume uno troupo de chacai...

— Coume uno troupo de chacai? fuguè la rèino d’uno voues gamado. E quouro se passavo eicò?

— M’ensouvène plus au just, mestresso. I’aguè tant d’espelòri despièi.

— Fau que te remèmbrès, Pagnu. Lou vole saupre au just.

Lou cabraire, pan pèr pan, descabedelè ço que s’èro passa, li massacre, li vilage brula, li femo e lis enfant vendu à l’estrangié. Terrible fuguè lou revenge, car lou segne Isri, maugrat la sourdataio fuguèsse pèr éu avié agu grand pòu de noun pousqué remouca lou treboulèri. Umble, avié demancla l’ajudo di vesin, proumetènt tout. Soulet,

lou Faraoun avié respoundu, mandant uno forto chourmo qu'èro restado sus lou païs.

— Lou Faraoun, dises?

Acò fuguè à Maquedda coume un esclaïre. Dins sa couneissènço de femo, aguè l'agudo pressentido qu'uno outro femo avié 'ngimbra sournamen aquelo felounié. Alor tout s'esplicavo...

E pièi tambèn, aquéu vèspre ounte lou glatimen feroun de la sauvagino, ounte l'esmai l'avié jitado espavourdido e tremoulante dins li bras de Salamoun, èro un avertimen misterious, d'aquéli que Diéu mando i quicho-clau de la vido, e qu'aurié degu coumprene. E soun amour, despièi lou jour qu'avié brueia dins elo, èro à la mercié d'un enemi soutiéu, ensia, desleiau despiedadous. En que servié de regista?...

Maquedda, pivelado dins soun pensamen, à peno entendié lou cabraire, suplicant à dous geinoun, la caro negado de plour:

— Mestresso, escouto-me! Lou fiò couvo. As que de parèisse pèr l'empura. Un mot de tu que vènes lou desfourniaire es cabussa, lou fourestié foro-bandi, toun reiaume deliéure. Es toun devé de Fiho di Rèi. Sian tis enfant qu'avèn plus nosto espèro qu'en tu.

Pau à cha pau, elo se reprenié. Lou bendèu toumbavo de sis iue. Vesié claramen monte se destermine. De Salamoun meme avié après que li devé dóu reinage soun grèu, e qu'un Rèi noun se ié pòu rauba.

E Salamoun èro dins elo à-n-aquéu moumen: jamai avié tant bèn senti l'auturiero empresso de soun esperit. Es éu que ié dounavo la voio e lou voulè. Aguè la forço d'escouta jusco au bout lou cabraire.

Aquest, acouraja, se cresié comme antan de ié baia counsèu. Elo, frejalo, parlant noun plus en chato amigo, mai en Rèino:

— Soio, Cabraire! ié diguè. Vai-t'en! Sabe ço qu'es mestié de faire. Tu, laissez-me rejougne mis idèio.

Mai quand fuguè sourti, Maquedda, coume uno pauro femo qu'èro, s'afoundrè, despouderado, sus sa litocho.



VIII

L'AUBRE E LA JITELLO

Frucho dóu juste, aubre de vido.

Parab. XI. 30

Mai morto que vivo, la caro dins li coucero Maquedda se plouravo. Iamino poudié pas ié tira 'n mot. Quand Salamoun venguè, coume à l'acoustumado, au mié dóu jour, l'atroubé jasènto, à noun plus. S'aprouchè de la litocho, cresènt que soumihèsse, e gentamen, calignous, se clinavo sus elo beisant lou brounc nus de soun espalo.

La tristo enfant tressaliguè, coume destressounado d'un soungé cacitrant. Se revirè, descarado, mescouneissablo, li gauto cavado e lis iue brula de lagremo. Salamoun, ié faguè esfrai de la vèire ansin. Mai elo, tèsto basso.

— Moun, moun paure ami! Sabié que dire.

Salamoun la prenguè dins si bras pèr la counfourta; la bressavo, la caranchounavo, poutounavo lis iue, avié de mot requisit de tendresso e d'amour. Peno perdudo. Bèn tant qu'enfin, tras un long tèms, revengudo un pau de soun desfèci mourtau, Salamoun pousquè saupre l'encauso d'aquéu malancoes.

— Moun ami, nous fau quita! Elo ié venguè tout d'uno.

— Mai siés folo, ma chato? Que marrit pantai t'a chauchado?

— Ah! noun pas un pantai, fasié, en trasènt li man davans elo, coume pèr para 'n glàri. Urous nautre, se fuguèsse un soungé!

— Parlo! mai parlo-me!

Maquedda se prenguè à sis espalo, e se sarravo d'éu de touto la forço de si bras. E la voues estencho, luencho, coume óufegado pèr l'esfrai:

— Aquéli glatimen, disié, aquélis iue de fiò dins la niue, t'ensouvènes? Ero la rioto que s'eigrejavo.

— Que rioto?

— Mi gènt à bas que m'an trahido.

— Es pas qu’acò que t’angouisso, moun amigo? disié Salamoun, coume aléuja d’un gros pes. La bèstio quand mord, l’ensucas.

— Creses? diguè Maquedda, levant la caro.

Salamoun, dre, fernissènt:

— Rafataio de chin, que quand lou mèstre i’es pas, estrifo e reno. Mandarai à bas uno armado pèr amata la revòuto. Lis escracharen coume de serp.

— Enca de sang!

— Quand es necite, fau pas lou plagne.

Maquedda lou regardè dins lis iue, pièi ié prenènt li pougnet, lou faguè sèire à soun caire sus la litocho.

— Es tu, Salamoun, que parles ansin? tu que dison lou sàvi, lou pacefi? Noun, paure ami, siés pas dins lou verai... Eila me fan signe de reveni: fau que i’ane. Pode pas balanca entre moun devé de rèino e moun amour de femo.

— Mai es pas poussible. Pos pas èstre en chancello entre un grand reiaume que s’oufris à tu e lou pichot reinage ounte grapaudejon ti mau-rejon.

— Se ié vau pas, l’oustau di paire s’agraso. Sa beilié me tèn toujours. Moun devé fihau es abord de recoubra l’oustau e la meina. Aquéu brave Pagnu me l’es vengu rapela à tèms: aro l’ai bèn coumprés.

— Mai l’enfant, m’amigo, qu’esperan, me lou raubariés ansin? Aquel enfant sarié tout tiéu? Lou counetrai jamai? Noun, Maquedda, podes pas lou destourba, éu, dóu patrimòni que ié reven.

— As dounc mens de sen, tu, Salamoun, qu’un miserable cabraire. Acò me sarié de fèr. Moun ami, escouto-me, veguen...

Alor plan, d’uno voues adoucido, ié countè ço que se passavo au siéu. Devié pas mai retarda, aguènt qu’à parèisse pèr fa cala lou reviro-trin. Plus tard, la pas retroubado, tout s’endevendrié, mai favourable.

— Fau que t’ame, moun Rèi, pèr te parla ‘nsin. Es dins moun amour que prene la forço de te parla contro tu, de resouna ‘mé tu l’abandon de tout ço que moun cor plouro.

Salamoun l’escoutavo d’abord sèns coumprene, noun poudènt se faire l’idèio qu’un tal amour, qu’avien pouja tóuti dous tant en subre de tout, pousquèsse ansin èstre mes à noun plus. Demourè longtèms avans de sèntre tout ço que i’avié de destermina sèns retour dins aquéu voulont de la jouino femo.

Mai quand lou sentiguè pèr de bon, alor fuguè coume se touto sa vido se vujèsse de si veno. Sèns bouta ‘n mot, prenènt li man frejalo de Maquedda, li beisè coume l’on baiso li relicle d’un amour defunta.

* * *

Souto li bàrri, avans l'aubo, li camelié an tout atrenca per la partenço. Lis eissàri di camèu soun en renguiero, lest à-n-embasta. Li bèstio, ajassado à mouloun, esquinejon dins l'oumbro, lis uno encouloubrant sa testasso assoumido, lis autre aloungant au sòu la grosso toro de soun coulas bourru.

Salamoun e Maquedda, davala tre la pouncho dóu jour, voulien traversa lou valoun avans si gènt, pèr camina 'n coumpagno encaro une vegado avans de se quita. En daut dóu cengle, de l'autre las de Cedroun, esperarien la caravano.

Sentien que maugrat suplico e proumesso, ero bèn pèr toujours aquel adiéu. Travessèron la turmo, sènso un mot, dins la souleto pensado de l'impiedadous abandon. Maquedda anavo, machinalo, tiblant la taio, regardant emé de grands iue coume quand sias dereviha d'un marrit soungé e que disès:

— De que i'a? De que i'a?

Salamoun, pensamentous, se sarravo d'elo, lou bras contro soun bras, la man estrechamen jouncho a la siéuno, coume se poudié de si det nervihous enca la reteni.

Avenguèron au soum de la colo dis Oulivié e s'arrestèron pèr espera la taifo. S'ausié pèr-à-bas, au founs de la coumbo lou bram di bèstio, li crid dis ome, lou chamatan d'uno troupelado arpatejant pèr li raspaïoun peïrous e resquihous.

E Salamoun:

— Rèn, ié venguè, pas manco un souveni, pas un moumen de noste amour que te fague regret, que t'arrèste, cor de pèiro que tu siés! Coume se pòu que, sensiblo e bono coume ères, as poussu t'endursi 'nsin, t'engrefouli d'espino tant feroujo?

— Moun Rèi, pos pas saupre tout ço que reboulis moun cor, de parti, e coume me fau èstre forto pèr me regi contro lou bonur que me tento!... Sabes bèn qu'acò 's nosto astrado de Rèi, de viéure à la mercié de noste pople. Lou sabes bèn que ié sian voua à la vido, à la mort, e rèn, manco pas tu, moun tant ama, manco pas tu me n'en pos afranqui.

— Eh! laissez-lou dounc, toun reiaume, s'es acò qu'entrepacho ta vido. Res te rendra gràci, bèn lou countràri, de sagata 'nsin de ti man toun bèn-èstre.

Maquedda restavo neco, embarrado, frejo, blanco coume la flour dóu coudounié.

A la fin, em' uno voues doulènto, amansido, ié digué:

— Pos pas saupre, Salamoun, coume ti poutoun me fan de bèn, me fan de mau.

La caravano s'aprouchavo. E Maquedda digué mai:

— Siés moun soulet amour, la bèuta de ma vido, la vido de la vido que sènte s'aboulega dins ma car.

O Salamoun, escouto-me bèn! Te parle coume parlo uno mourènto. Iéu t'ai ama e t'ame coume pas res pòu mai ama sus terro. Rèn viéu dins ma pensado foro de ta pensado, rèn que noun fugue tiéu pèr toujours. Lou cadabre soulet s'en vai, moun ami: l'amo te rèsto, moun amo coumoulo de tu. E talamen me sènte tiéuno, ve! que mies vau

tout subran se quita, parti e s'enfounsa dins l'avalido di païs, sènso se revira, sènso mira dins tis iue lou flar que metrié moun voulé en chancello.

* * *

Ansin se quitèron. Lou Baile-camelié avié facho ageinouia la camelo pourtant lou tibanèu de la Rèino. Decidado, Maquedda se raubè à l'adiéu e mountè dins l'arco, coume avié di, sènso se revira. La bèstio s'aubourè. E quand prenié vïo, Salamoun despoudera ausiguè — soulas bèn mai amar que l'adiéu — li plour, li gème trafourant de Maquedda.

E palafica, longtèm regardè s'aliencha l'arcounsèu, bindoussant dins la rougeirolo matinalo soun mast e soun velage gofe, empourtant la mai flourido dis espèro e lou plus bèl amour.

Mai quand la troupo s'esvaliguè dins l'asuel vaste e nus, fuguè 'n desespèr ferneti, de mot crudèu e injuste, l'escumenge, uno foulié, uno ràbi que lou fasié se rebala au sòu, s'estrafacia, renega coume se li set demòni fuguèsson dins éu. Pièi aguè 'n falimen de cor que l'amassoulè e lou leissè 'no longo passado sèns couneissènço.

* * *

Lou soulèu ero deja à-n-uno couidado d'aut quand se destressounè. S'aubourè dins la pousso, e 'mé vergougno se veguè mai ordre qu'un vaganàri estrangié. La doublo Soulimo s'espandissié courouso: Sioun e Mouria, emé lou Temple téulissa d'or à soun front; pièi delai, vers Betzeta, dins l'óulivedo, la Bourgado novo, blanco coume un la, emé d'oumbro bluiejanto e dansarello. E li vièi bàrri, en restanco, d'uno cencho enrouvelido semblavon l'inserti e la panleva dins lis èr.

Salamoun, lou pas acoumpesi, la tèsto en fiò, s'en venguè vers la vilo. Perpensavo dins éu au desaire ounte s'anavo atrouba, sènso plus res à soun caire, pèr ié dona la fe dins l'obro à coumpli, soulet, abandouna coume un loup, emé lou souveni amar i bouco d'aquelo gauchouso regalido de soun amour. De qu'èro lou poudé, senoun uno capo de ploumb à sis espalo, aro que soun bon sèn, soun courage e soun ajudo, aro que Maquedda ié defaultavo.

Aurié plus manco l'afiscacioun, pèr lou buta, dis annado que bastissié lou Tèmple. Em' uno longo pas, l'abounde e la benuranço èron dins lou pople, embouni de tout, inchaiènt e jouïssèire. Lou reiaume èro, pèr tant qu'èu durarié en sauvo part. Mai éu desporeigu, quau prendrié li menadouiro? Sis enfant: èro tout d'incapable, sènso la

passioun dóu gouvèr, mespresant lou pople, afeciouna que pèr li fèsto e lou timble. Lou poudé desenant anarié s'aflachissènt. Vesié d'avanço avani soun pres-fa, la marano dóu reinage e li countèsto d'eiretié, e li vièii rancuro de sis enemis rebeissa, e Jeroubouam toujours vivènt en Egito. I'aurié mai de batèsto, mai de sang coume au tèms de soun segne paire Dàvi, coume de soun tèms à-n-éu de jouvènt, mai aquesto fes pèr metre au degai l'obro de tant d'annado, de tant de siuen e de tant de soucit.

Entan, veguè que sourtié de la vilo, pèr la Porto Cavaliero sus un càrri lóugié e soulide, atala de quatre bèu chivau blanc, Roubouan, soun einat, l'enfant de la Faraouno e l'ère dóu reiaume. Grand e linge dins son jargau estré de taio, tenié auto li tournadouiro e, brandissènt lou toucadou, lansavo si coursié a touto zuerto, coume un desavia, sus lou camin dàvaladou de Cedroun.

E Salamoun subran pensè à-n-un enfant de soun sang, de sa racho, qu'aurié poussu vèire trachi proche d'èu, à soun caire, e deveni la sousto e l'espèro dóu pople.

E veguè pèr idèio s'enarta dins lis èr dous aubre grandaras, la tusto de Jessé, gaiard maugrat li siecle: «l'un, sambouti, abraça, dejita di tempèri, couchavo à la calo dóu tèms touto sa ramo oupignastro, largant la bono ombro sus lou mounde asserma; e l'autre, sa jitello, remudado en cremen founs e dru, arbourant fièr e souleiadou soun cimèu dins lou cèu sin de Sabo».

Mai l'un tenié rejoun dins sa ramo abrigouso lou Crist proumés de Diéu à l'oustau de Juda quand faguè l'alianço.



Tèste integrau

Còpi interdicho

Reserva pèr aquéli qu'an la licènci d'utilisacioun

C.I.E.L. d'Oc

Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc

Sèti souciau:

3, plaço Joffre - 13130 Berro.

Tóuti dre reserva - Tous droits réservés - All right reserved.

© **Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc - 1999**

© Adoubamen dóu tèste : CIEL d'Oc

Courreicioun : Tricìo Dupuy

de la meso en pajo

e de la maqueto : Tricìo Dupuy

en sa qualita de mèmbe dóu Counsèu d'Amenistracioun dóu CIEL d'Oc.